

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

4 MAART 1993

COMMISSIE « AD HOC »

**belast met het onderzoek van een
arrest van het Hof van Cassatie
waarbij een arrest van het Rekenhof
betreffende de verantwoordelijkheid
van een openbare rekenplichtige
werd verbroken**

(Artikel 13, laatste lid, van de wet van 29 oktober
1846 op de inrichting
van het Rekenhof)

INHOUD

	Blz.
Arrest van de Commissie inzake de Vlaamse Gemeenschap tegen Mevr. FAUT	2
Bijlagen I	18
a) Arrest van het Rekenhof van 30 mei 1990	18
b) Arrest van het Hof van Cassatie van 19 juni 1992	22
Bijlagen II	28
a) Memorie namens de Vlaamse Gemeenschap, 17 november 1992	28
b) Memorie namens Mevr. FAUT, 23 november 1992	31
c) Aanvullende memorie Vlaamse Gemeenschap, 28 december 1992	36
d) Aanvullende memorie Mevr. FAUT, 19 januari 1993	39

Zie :

- 868 - 92 / 93 :

— N° 1 : Voorbereidende toelichting van de Rapporteur.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

4 MARS 1993

COMMISSION « AD HOC »

**chargée d'examiner un arrêt de la
Cour de cassation cassant un arrêt
de la Cour des comptes relatif à la
responsabilité d'un comptable public**

(Article 13, dernier alinéa, de la loi du 29 octobre
1846 relative à l'organisation
de la Cour des comptes)

SOMMAIRE

	Page
Arrêt de la Commission en cause la Communauté flamande contre Mme FAUT	2
Annexes I	18
a) Arrêt de la Cour des comptes du 30 mai 1990	18
b) Arrêt de la Cour de cassation du 19 juin 1992	22
Annexes II	28
a) Mémoire au nom de la Communauté flamande, 17 novembre 1992	28
b) Mémoire au nom de Mme FAUT, 23 novembre 1992	31
c) Mémoire ampliatif Communauté flamande, 28 décembre 1992	36
d) Mémoire ampliatif Mme FAUT, 19 janvier 1993	39

Voir :

- 868 - 92 / 93 :

— N° 1 : Exposé préparatoire du Rapporteur.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

DAMES EN HEREN,

De *Commissie ad hoc* van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, zetelend in openbare vergadering te Brussel, heeft het volgende arrest geveld :

Inzake

de *VLAAMSE GEMEENSCHAP/Vlaamse Executieve*, Jozef II-straat 30, 1040 Brussel,
eiseres, vertegenwoordigd door Mr. Ignace Claeys Bouuaert, advocaat bij het Hof van Cassatie, kantoor houdend te Gent, Paul Fredericqstraat 13, waar woonst gekozen wordt,

Tegen

Mevrouw Martine FAUT, wonende te Geraardsbergen, Buizemontstraat 196,
verweerster, hebbende als raadsman Mr. Stefan Van der Jeught, advocaat, kantoor houdend te Ninove, Stationstraat 48.

De feiten

Op 30 mei 1990 heeft het Rekenhof arrest gewezen, waarvan de beweegredenen en het beschikgende gedeelte hier als integraal overgenomen zijnde worden beschouwd (*zie bijlagen*);

Op 19 juni 1992 heeft het Hof van Cassatie voornoemd arrest vernietigd (*zie bijlagen*);

Laatstgenoemd arrest verwijst de zaak uitdrukkelijk naar een Commissie *ad hoc* samengesteld uit leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Dientengevolge werd het dossier van Cassatie op 22 juni 1992 overgezonden aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Het op 6 juli 1992 opgevraagde dossier van het Rekenhof werd door dit laatste op 10 juli 1992 aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers overgezonden. Het bevat inzonderheid het dossier van het Ministerie van Onderwijs met betrekking tot Mevr. Faut, het verslag dat door de heer Pien namens het « *Hoog Comité van Toezicht* » werd uitgebracht over het onderzoek naar mogelijke onregelmatigheden in het financieel beheer van de Rijksbasisschool Galmaarden, en de door het Rekenhof gevoerde briefwisseling.

De Commissie *ad hoc* van de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd op 17 juli 1992 samengesteld (*Handelingen*, 17 juli 1992, 46-1723).

De zaak werd behandeld tijdens de vergaderingen van 15 oktober 1992, 19 januari en 3 maart 1993 van de Commissie *ad hoc*, die op reglementaire wijze en meer bepaald volgens de evenredige vertegenwoordiging van de erkende politieke fracties van de Kamer van Volksvertegenwoordigers was samengesteld als volgt :

MESDAMES, MESSIEURS,

La *Commission ad hoc* de la Chambre des Représentants, siégeant en réunion publique à Bruxelles, a rendu l'arrêt suivant :

En cause

la *COMMUNAUTE FLAMANDE/Exécutif flamand*, rue Joseph II 30, 1040 Bruxelles,
demanderesse, représentée par Maître Ignace Claeys Bouuaert, avocat à la Cour de cassation, dont les bureaux sont établis à Gand, Paul Fredericqstraat 13, où il est fait élection de domicile,

Contre

Madame Martine FAUT, domiciliée à Grammont, Buizemontstraat 196,
défenderesse, ayant pour conseil Maître Stefan Van der Jeught, avocat, dont les bureaux sont établis à Ninove, Stationstraat 48.

Les faits

En date du 30 mai 1990, la Cour des comptes a rendu l'arrêt dont les motifs et le dispositif sont considérés comme étant ici intégralement reproduits (*voir annexes*);

En date du 19 juin 1992, la Cour de cassation a cassé l'arrêt susvisé (*voir annexes*);

Cet arrêt renvoie explicitement l'affaire devant une Commission *ad hoc* composée de membres de la Chambre des Représentants. Le dossier de cassation a par conséquent été transmis à la Chambre des Représentants le 22 juin 1992.

Le dossier de la Cour des comptes, qui avait été demandé le 6 juillet 1992, a été transmis par celle-ci à la Chambre des Représentants le 10 juillet 1992. Il contient notamment le dossier du « *Ministerie van Onderwijs* » relatif à Mme Faut, le rapport fait au nom du *Comité supérieur de contrôle* par M. Pien, au sujet de l'enquête relative à d'éventuelles irrégularités dans la gestion financière de l'école primaire de l'Etat de Gammerages, ainsi que la correspondance de la Cour des comptes.

La Commission *ad hoc* de la Chambre des Représentants a été constituée le 17 juillet 1992 (*Annales*, 17 juillet 1992, 46-1723).

La cause a été examinée au cours des réunions des 15 octobre 1992, 19 janvier et 3 mars 1993 de la Commission *ad hoc*, composée régulièrement et notamment selon la règle de la représentation proportionnelle des groupes politiques reconnus de la Chambre des Représentants, de :

de heren : Van Parys (voorzitter) en Breyne — (CVP);
 Eerdekens en Perdieu — (PS);
 Verwilghen — (VLD);
 Landuyt — (SP);
 Bertouille — (PRL);
 Langendries — (PSC);
 De Vlieghere — (Ecolo/Agalev).

De heer Bertouille werd als raadsheer-rapporteur aangeduid. Zijn taak bestond in het opstellen van een voorbereidende studie (Stuk n° 868/1) en van een ontwerp van arrest.

Tijdens de vergadering van 19 januari 1993 werd, op voorstel van Mr. Claeys-Bouuaert en met instemming van Mr. Van der Jeught, *de heer Pien* gehoord.

*
* *

Gelet op artikel 13, laatste lid, van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof : « wordt het arrest (van het Rekenhof) vernietigd (door het Hof van Cassatie), dan wordt de zaak verwezen naar een *Commissie ad hoc*, samengesteld uit leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, die uitspraak doet met inachtneming van de vormen bepaald voor het Rekenhof, zonder dat enig verder rechtsmiddel kan worden ingesteld »;

Gelet op de artikelen 59bis, § 2, eerste lid, 2°, § 6, eerste lid, en § 8, tweede lid, van de Grondwet, 61, § 1, eerste lid, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten en 91bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen : uit de onderlinge samenhang van genoemde artikelen volgt dat de gemeenschappen vanaf 1 januari 1989 de rechten en verplichtingen van de Staat hebben overgenomen welke betrekking hebben op de bevoegdheden die hun inzake onderwijs door de Grondwet zijn toegekend, met inbegrip van de rechten en verplichtingen die voortkomen uit de op die datum nog hangende gerechtelijke procedures;

Gelet op de artikelen 50, § 2, en 71, § 1, van de hogergenoemde bijzondere wet van 16 januari 1989 : overeenkomstig eerstgenoemd artikel bepaalt de wet de algemene bepalingen die van toepassing zijn op de begrotingen en de boekhouding van de gemeenschappen, alsook op de organisatie van de controle uitgeoefend door het Rekenhof; tot de inwerkingtreding van die wet, zijn de *vigerende* bepalingen betreffende de organisatie van de controle van het Rekenhof evenals de bepalingen inzake de Rijkscomptabiliteit van overeenkomstige toepassing op de gemeenschappen;

Gelet op artikel 82 van de hogergenoemde bijzondere wet van 8 augustus 1980 : de rechtsgedingen van de Gemeenschap, als eiser of als verweerder,

Messieurs : Van Parys (président) et Breyne — (CVP);
 Eerdekens et Perdieu — (PS);
 Verwilghen — (VLD);
 Landuyt — (SP);
 Bertouille — (PRL);
 Langendries — (PSC);
 De Vlieghere — (Ecolo/Agalev).

Monsieur Bertouille a été désigné en qualité de conseiller-rapporteur. Il avait pour mission de rédiger une étude préparatoire (Doc. n° 868/1) et un projet d'arrêt.

M. Pien a été entendu au cours de la réunion du 19 janvier 1993 sur la proposition de Me Claeys-Bouuaert et avec l'accord de Me Van der Jeught.

*
* *

Vu l'article 13, dernier alinéa, de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes : « Si l'arrêt (de la Cour des comptes) est cassé (par la Cour de cassation), l'affaire est renvoyée à une *commission ad hoc*, formée dans le sein de la Chambre des Représentants et jugeant sans recours ultérieur, selon les formes établies pour la Cour des comptes »;

Vu les articles 59bis, § 2, premier alinéa, 2°, § 6, premier alinéa, et § 8, deuxième alinéa, de la Constitution, 61, § 1^{er}, premier alinéa, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions et 91bis de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 : il ressort de la *connexité* des articles susvisés qu'à partir du 1^{er} janvier 1989, les communautés succèdent aux droits et obligations de l'Etat relatifs aux compétences en matière d'enseignement qui leur sont transférées par la Constitution, en ce compris les droits et obligations résultant de procédures judiciaires en cours et à venir;

Vu les articles 50, § 2, et 71, § 1^{er}, de la loi spéciale du 16 janvier 1989, précitée : conformément au premier article cité, la loi détermine les dispositions générales applicables aux budgets et à la comptabilité des communautés, ainsi qu'à l'organisation du contrôle exercé par la Cour des comptes; jusqu'à l'entrée en vigueur de cette loi, les dispositions *en vigueur* relatives à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes, ainsi que les dispositions en matière de comptabilité de l'Etat s'appliquent *mutatis mutandis* aux communautés;

Vu l'article 82 de la loi spéciale du 8 août 1980 précitée : les actions de la Communauté, en demandant ou en défendant, sont exercées au nom de

worden gevoerd namens de Executieve, ten verzoeken van het door deze aangewezen lid :

*
* *

De Commissie ad hoc heeft, tijdens haar besloten vergadering van 15 oktober 1992, over de te volgen procedure de hiernavolgende beslissingen genomen en deze nog diezelfde dag bij brief aan de partijen medegedeeld :

1) vanaf dinsdag 20 oktober 1992 kan het dossier, ter griffie van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, door de partijen worden geraadpleegd;

2) aan de partijen wordt de mogelijkheid geboden tot het neerleggen van een schriftelijke memorie;

3) de Vlaamse Gemeenschap, vertegenwoordigd door de Executieve, beschikt — voor het neerleggen van een memorie bij het secretariaat van de commissie — over een termijn van dertig dagen, termijn die aanvangt op 20 oktober 1992;

4) zodra voornoemde memorie bij het secretariaat van de commissie is neergelegd, zal een afschrift ervan meteen worden overgezonden aan de tegenpartij, mevrouw Martine FAUT;

5) te rekenen van de datum van ontvangst van de memorie van de Vlaamse Executieve door de tegenpartij, beschikt laatstgenoemde op haar beurt over een termijn van dertig dagen om een memorie neer te leggen bij het secretariaat van de commissie;

6) een afschrift van de memorie van de tegenpartij wordt door het secretariaat van de commissie meteen overgezonden aan de Vlaamse Executieve;

7) daarna zal voor de commissie ad hoc zo spoedig mogelijk een tegensprekelijk en openbaar debat tussen de partijen plaatsvinden, tijdens welk aan beide partijen inzonderheid de mogelijkheid zal worden geboden om hun memorie toe te lichten;

8) de beraadslaging van de commissie is geheim;

9) tenslotte zal het arrest van de commissie ook zo spoedig mogelijk in het openbaar worden gewezen.

De Commissie ad hoc besliste daarenboven :

1) dat de Vlaamse Executieve verschijnt via een advocaat of via een ambtenaar die daartoe door haar speciaal is aangesteld;

2) dat de rekenplichtige — met name, mevrouw FAUT — persoonlijk verschijnt en zich kan laten bijstaan door een advocaat;

3) dat de pleidooien (zie hoger *sub* 7) eventueel, op grond van een met redenen omkleed arrest van de Commissie ad hoc, nochtans achter gesloten deuren zouden kunnen plaatsvinden, indien de openbaarheid een gevaar kan inhouden voor de orde en de goede zeden, of om enig andere reden die bepaald is in artikel 6, § 1, van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden (EVRM) van 4 november 1950, bekrachtigd door de wet van 13 mei 1955.

*
* *

l'Exécutif, poursuites et diligences du membre désigné par celui-ci :

*
* *

Au cours de sa réunion à huis clos du 15 octobre 1992, la *Commission ad hoc* a pris les décisions ci-après quant à la procédure à suivre et les a communiquées le même jour aux parties :

1) le dossier pourra être consulté par les parties, au greffe de la Chambre des Représentants, à partir du mardi 20 octobre 1992;

2) les parties pourront déposer un mémoire écrit;

3) la Communauté flamande, représentée par l'Exécutif, disposera d'un délai de trente jours, à compter du 20 octobre 1992, pour déposer un mémoire au secrétariat de la commission;

4) lorsque ce mémoire aura été déposé au secrétariat de la commission, une copie en sera transmise immédiatement à la partie adverse, Mme Martine FAUT;

5) à compter de la date de réception du mémoire de l'Exécutif flamand par la partie adverse, cette dernière disposera à son tour d'un délai de trente jours pour déposer un mémoire au secrétariat de la commission;

6) une copie du mémoire de la partie adverse sera transmise immédiatement à l'Exécutif flamand par le secrétariat de la commission;

7) il sera alors organisé aussitôt que possible devant la commission, un débat contradictoire et public entre les parties, au cours duquel les deux parties auront notamment la possibilité de commenter leur mémoire;

8) le délibéré de la commission est secret;

9) enfin, la commission statuera publiquement dans les plus brefs délais.

La Commission ad hoc a en outre décidé :

1) que l'Exécutif flamand comparaitra par un avocat ou par un fonctionnaire qu'il désignera spécialement à cette fin;

2) que le comptable — en l'occurrence Mme FAUT — comparaitra en personne et pourra se faire assister d'un avocat;

3) que les plaidoies (voir *supra sub* 7) pourront éventuellement, sur la base d'un arrêt motivé de la Commission, avoir lieu à huis clos s'il appert que la publicité pourrait présenter un danger pour l'ordre public ou les bonnes mœurs, ou pour tout autre motif prévu à l'article 6, § 1^{er}, de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentaux du 4 novembre 1950, approuvée par la loi du 13 mai 1955.

*
* *

I) Een onafhankelijke rechterlijke instantie

1.1.0. *Overwegende* dat het Rekenhof geen administratieve overheid is, maar een emanatie van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, met exclusieve bevoegdheden;

1.2.1. *Overwegende* dat artikel 116 van de Grondwet, dat betrekking heeft op het Rekenhof, weliswaar afgescheiden is van de artikelen 92 tot 107 over de Rechterlijke macht (titel III, hoofdstuk III), maar dat het Rekenhof niettemin bij de uitoefening van zijn rechtsprekende taak een gerecht is;

1.2.2. *Overwegende* dat het Rekenhof, doordat het door de Grondwet is ingesteld onbetwistbaar door de wet is opgericht en dat zijn onafhankelijkheid en zijn onpartijdigheid voldoende zijn gegarandeerd door de duur van het mandaat van zijn leden en hun feitelijke onafzetbaarheid tijdens hun mandaat (*Europees Hof voor de Rechten van de Mens, Arresten : Le Compte, Van Leuven en De Meyere, dd. 23 juni 1981, serie A n° 43, blz. 24-25, § 57; Campbell en Fell, dd. 28 juni 1984, serie A n° 80, blz. 39-40, § 80, alsmede Sramek, dd. 22 oktober 1984, serie A n° 84, blz. 18, § 38*);

1.3.1. *Overwegende* dat, wanneer een arrest van het Rekenhof wordt verbroken, de zaak geen definitieve oplossing kan bekomen langs het Hof van Cassatie, daar dit Hof nooit kan geroepen worden om over de grond der zaken te kennen, en dat het een algemeen principe is nooit een vonnis van een zaak terug te zenden aan de rechters die er zich reeds over uitspraken; dat derhalve artikel 12 van het Decreet van 30 december 1830, dat nadien artikel 13 van de wet van 29 oktober 1846 is geworden, een nieuwe jurisdictie heeft ingesteld, die uitgaat van de Kamer van Volksvertegenwoordigers van dewelke het Rekenhof zijn mandaat ontvangt;

1.3.2. *Overwegende* dat de parlementsleden die deel uitmaken van de Commissie *ad hoc*, niet onder de invloed van de Executieve of van de partijen bij het geding staan;

II) Openbaarheid en motivering van de vonnissen

2.1. *Overwegende* dat, overeenkomstig artikel 97 van de Grondwet, elk vonnis in openbare terechtzetting wordt uitgesproken;

2.2. *Overwegende* dat artikel 116 van de Grondwet, dat betrekking heeft op het Rekenhof, opgenomen is onder « Financiën » (titel IV), maar dat de jurisdictionele bevoegdheid van het Rekenhof ten aanzien van rekenplichtigen op expliciete wijze is vastgesteld door artikel 10 van de wet van 29 oktober 1846;

I) Un système juridictionnel indépendant

1.1.0. *Attendu* que la Cour des comptes n'est pas une autorité administrative, mais une émanation de la Chambre des Représentants dotée de compétence exclusives;

1.2.1. *Attendu* que s'il est vrai que l'article 116 de la Constitution concernant la Cour des comptes est distinct des articles 92 à 107 concernant le Pouvoir judiciaire (Titre III, chapitre III), la Cour n'en constitue pas moins, dans l'exercice de sa mission juridictionnelle, un tribunal;

1.2.2. *Attendu* que, instituée par la Constitution, la Cour des comptes est manifestement établie par la loi et que son indépendance et son impartialité sont à suffisance garanties par la durée du mandat de ses membres de leur inamovibilité de fait pendant la durée dudit mandat (*Cour européenne des droits de l'homme, Arrêts : Le Compte, Van Leuven et De Meyere, du 23 juin 1981, série A n° 43, pp. 24-25, § 57; Campbell et Fell, du 28 juin 1984, série A n° 80, p. 39-40, § 80, ainsi que Sramek, du 22 octobre 1984, série A n° 84, p. 18, § 38*);

1.3.1. *Attendu* que, lorsqu'un arrêt de la Cour des comptes est cassé, l'affaire ne peut être tranchée définitivement par la Cour de cassation, étant donné que cette dernière ne peut jamais être appelée à connaître du fond des affaires, et qu'un principe général de droit veut qu'une cause ne soit jamais renvoyée aux juges qui se sont déjà prononcés à son sujet; que dès lors, l'article 12 du Décret du 30 décembre 1830, qui est devenu par la suite l'article 13 de la loi du 29 octobre 1846, a institué une nouvelle juridiction qui est une émanation de la Chambre des représentants dont la Cour des comptes reçoit son mandat;

1.3.2. *Attendu* que les parlementaires au sein de la Commission *ad hoc* ne sont pas soumis à l'influence de l'Exécutif, ni à celle des parties à la cause;

II) La publicité et la motivation des jugements

2.1. *Attendu* que, conformément à l'article 97 de la Constitution, tout jugement est prononcé en audience publique;

2.2. *Attendu* que l'article 116 de la Constitution, qui a trait à la Cour des comptes, est inscrit dans le titre IV « Des Finances », mais que la compétence juridictionnelle de la Cour des comptes à l'égard des comptables est prévue explicitement à l'article 10 de la loi du 29 octobre 1846;

2.3.1. *Overwegende*, enerzijds, dat het *Hof van Cassatie*, dat op verzoek uitspraak heeft gedaan over de vraag of de beslissingen van het Rekenhof overeenkomstig artikel 97 van de Grondwet in openbare terechtzitting moeten worden uitgesproken, in zijn arresten van 2 januari 1880 en 19 mei 1882 tot tweemaal toe negatief heeft geantwoord en in zijn arrest van 9 oktober 1959 heeft geoordeeld dat de regels van de Grondwet betreffende de openbaarheid van de debatten en de uitspraak slechts van rechtswege gelden voor de hoven en de rechtbanken van de rechterlijke macht, met uitsluiting van de andere met eigenlijke rechtspraak belaste organen;

2.3.2. *Overwegende*, anderzijds, dat het begrip vonnis in het Belgisch publiekrecht gewoonlijk in de materiële zin wordt opgevat en dat, in die gebruikelijke opvatting van het woord, de objectieve inhoud van de akte belang heeft en niet het orgaan waarvan die akte uitgaat (J. VELU, « *L'arrêt de la Cour de cassation du 9 octobre 1959 et le problème de l'application aux juridictions des règles constitutionnelles sur la publicité des audiences et des jugements* », J.T., 1960, blz. 441 en 460);

2.4. *Overwegende* dat de arresten van de Commissie *ad hoc* van 29 mei 1986 (*Stuk Kamer* n° 477/2, 1985-1986) en van 27 april 1989 (*Stuk Kamer* n° 775/1-88/89) reeds in openbare terechtzitting werden uitgesproken;

2.5. *Overwegende* dat artikel 97 van de Grondwet niet alleen bepaalt dat vonnissen in openbare terechtzitting worden uitgesproken, maar dat het doordat het de verplichting oplegt om vonnissen met redenen te omkleden, tevens een regel uitvaardigt die onlosmakelijk verbonden is met de rechtsprekende taak en derhalve van toepassing op ieder met eigenlijke rechtspraak belast orgaan;

III) Artikel 6, § 1, van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden

3.1.1. *Overwegende* dat, overeenkomstig artikel 6, § 1, van het Europees Verdrag, een ieder, bij het vaststellen van zijn burgerlijke rechten en verplichtingen, recht heeft op een eerlijke en openbare behandeling van zijn zaak, binnen een redelijke termijn door een onafhankelijke en onpartijdige rechterlijke instantie welke bij wet is ingesteld;

3.1.2. *Overwegende* dat aangezien het voorschrift van artikel 6 van het Europees Verdrag « selfexecuting » is, het niet alleen in ons intern recht is opgenomen, maar er ook rechtstreeks van toepassing is;

3.2.1. *Overwegende* dat het Rekenhof, krachtens artikel 10 van de wet van 29 oktober 1846, ermee belast is de rekeningen van de Staat af te sluiten en, bij eindarresten, vast te stellen of de rekeningen van

2.3.1. *Attendu* d'une part que, invitée à se prononcer sur la question de savoir si les décisions de la Cour des comptes doivent être prononcées publiquement en vertu de l'article 97 de la Constitution, la *Cour de cassation* avait à deux reprises, par ses arrêts des 2 janvier 1880 et 19 mai 1882, répondu par la négative et que, par son arrêt du 9 octobre 1959, elle a décidé que les règles constitutionnelles relatives à la publicité des débats et des prononcés ne s'imposent de droit qu'aux cours et tribunaux de l'ordre judiciaire, à l'exclusion des autres juridictions contentieuses;

2.3.2. *Attendu* d'autre part qu'en droit public belge, la notion de *jugement* est comprise habituellement dans son sens matériel et que, dans cette conception usuelle du mot, c'est le contenu objectif de l'acte qui importe et non l'organe de qui l'acte émane (J. VELU, « *L'arrêt de la Cour de cassation du 9 octobre 1959 et le problème de l'application aux juridictions des règles constitutionnelles sur la publicité des audiences et des jugements* », J.T., 1960, pp. 441 et 460);

2.4. *Attendu* que les arrêts de la Commission *ad hoc* du 29 mai 1986 (*Doc. Chambre* n° 477/2, 1985-1986) et du 27 avril 1989 (*Doc. Chambre* n° 775/1, 1988-1989) ont déjà été prononcés en audience publique;

2.5. *Attendu* que l'article 97 de la Constitution ne se borne pas à prescrire la publicité du prononcé des jugements; que — en tant qu'il impose également la motivation des jugements — il énonce une règle qui est inséparable de la mission de juger et qui est dès lors applicable à toute juridiction contentieuse;

III) Article 6, § 1^{er}, de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales

3.1.1. *Attendu* que, conformément à l'article 6, § 1^{er}, de la Convention européenne, toute personne a droit, lors de la détermination de ses droits et obligations de caractère civil, à ce que sa cause soit entendue équitablement, publiquement et dans un délai raisonnable, par un tribunal indépendant et impartial, établi par la loi;

3.1.2. *Attendu* que la règle énoncée par l'article 6 de la Convention européenne, étant « selfexecuting », est non seulement incorporée à notre droit interne, elle y est aussi d'application immédiate;

3.2.1. *Attendu* qu'en vertu de l'article 10 de la loi du 29 octobre 1846, la Cour des comptes est chargée de régler les comptes de l'Etat et d'établir, par des arrêts définitifs, si les comptables sont quittes, en

de rekenplichtigen effen zijn, een tegoed vertonen of met een tekort sluiten en dat het Rekenhof in het laatste geval de betrokken rekenplichtige veroordeelt om de verschuldigde som binnen een bepaalde termijn aan de Staatskas te betalen; dat de hiervoren omschreven opdracht betrekking heeft op de wezenlijke functie van het Rekenhof, te weten het vereffenen van de rekening (van een rekenplichtige), en dat het Rekenhof daarbij optreedt als gerecht;

3.2.2. *Overwegende* dat de rechten en verplichtingen van de rekenplichtige ten opzichte van de Staatskas voortvloeien uit het feit dat hij een overheidsambtenaar is en uit zijn statuut, zodat ze in wezen moeten worden vastgesteld op grond van de publiekrechtelijke bepalingen; dat artikel 6 van het Europees Verdrag niet van toepassing is op de betwistingen met betrekking tot de openbare dienst;

3.2.3. *Overwegende* dat, volgens zijn reeds lang gevestigde jurisprudentie, het Rekenhof nochtans niet enkel oordeelt over de rekening maar ook over de rekenplichtige; dat die jurisprudentie doorgaans werd bijgetreden door de zeldzame auteurs die de rechtsprekende bevoegdheid van het Hof hebben besproken (*Cassatie 30 juni 1983 inzake Charlotteaoux*, conclusies van het openbaar ministerie);

3.3.1. *Overwegende* dat inzake Muyldermans (*arrest* van 5 mei 1982) het Rekenhof niet alleen de rekening van rekenplichtige Muyldermans heeft vereffend op grond van publiekrechtelijke bepalingen en haar niet heeft veroordeeld tot de betaling van het tekort van 4 976 200 frank : het Rekenhof heeft tevens uitspraak gedaan over de aansprakelijkheid van rekenplichtige Muyldermans, en in dat verband heeft het geoordeeld over haar tekortkomingen bij de uitoefening van haar taak; gelet op nalatigheden in hoofde van zowel mevrouw Muyldermans als van twee andere personeelsleden, heeft het Rekenhof een gedeelde aansprakelijkheid vastgesteld en heeft het mevrouw Muyldermans niet veroordeeld tot de terugbetaling van de gelden waarover ze het toezicht had, maar wel tot de terugbetaling aan de Regie der Posterijen van een bedrag van twee miljoen frank;

3.3.2. *Overwegende* dat de *Europese Commissie voor de Rechten van de Mens*, inzake Muyldermans, op 2 oktober 1990 met 9 stemmen tegen 2 heeft besloten dat artikel 6, § 1 van het verdrag werd geschonden en inzonderheid heeft gesteld dat « *zelfs indien sommige elementen toelaten te oordelen dat de verplichting voor een stuk een publiekrechtelijk karakter heeft, zij (de verplichting) gemengd van aard is waarvan de privé-aspecten overwegend zijn* » (punt 56); dat dit advies — in tegenstelling tot een arrest van het *Europees Hof* — niet bindend is en dat er daarenboven in de « *opinion dissidente* » van een lid van de Commissie wordt op gewezen dat « *de meerderheid niet uitlegt welke de privé-aspecten zijn, noch waarom zij overwegend zijn* »;

avance ou en débet et que la Cour des comptes condamne, dans ce dernier cas, le comptable concerné à solder son débet au Trésor dans le délai qu'elle prescrit; que la mission définie ci-avant constitue la fonction essentielle de la Cour des comptes, à savoir la liquidation du compte (d'un comptable) et que la Cour des comptes agit, dans ce cas, en tant que juridiction;

3.2.2. *Attendu* que les droits et les obligations du comptable vis-à-vis du Trésor résultent de son appartenance à la fonction publique et de son statut, en sorte qu'ils doivent essentiellement être déterminés sur le fondement des règles de droit publics; que l'article 6 de la Convention européenne ne s'applique pas aux contestations relatives à la fonction publique;

3.2.3. *Attendu* que selon sa jurisprudence établie de longue date, la Cour des comptes ne se prononce pourtant pas seulement sur le compte, mais aussi sur le comptable; que les rares auteurs qui ont commenté la compétence juridictionnelle de la Cour se sont généralement ralliés à cette jurisprudence (*Cassation, 30 juin 1983, en cause Charlotteaoux, conclusions du ministère public*);

3.3.1. *Attendu* que dans la cause Muyldermans (*arrêt* du 5 mai 1982), la *Cour des comptes* ne s'est pas contentée de procéder à la liquidation, sur la base des règles de droit public, du compte du comptable Muyldermans et de condamner ce dernier au paiement du déficit de 4 976 200 francs : elle a également statué sur la responsabilité du comptable Muyldermans et, à cet égard, elle a apprécié les manquements dans l'exercice de sa fonction; retenant des négligences tant à charge de Madame Muyldermans que de deux autres agents, la Cour a opéré un partage de responsabilité et a condamné Madame Muyldermans non pas à restituer les fonds dont elle était comptable, mais à verser à la Régie des postes la somme de deux millions de francs;

3.2.2. *Considérant* qu'en cause de Muyldermans, la *Commission européenne des droits de l'homme* a conclu le 2 octobre 1990, par 9 voix contre 2, que l'article 6, § 1^{er}, de la Convention avait été enfreint et a notamment précisé que « *même si certains éléments donnent à penser que l'obligation en cause a un certain caractère public, la Commission estime qu'elle revêt plutôt un caractère mixte dont les aspects privés sont prépondérants* » (point 56); que — contrairement à un arrêt de la *Cour européenne* — cet avis n'est pas contraignant et qu'il est en outre souligné, dans l'« *opinion dissidente* » d'un membre de la Commission que « *la majorité n'explique point quels sont les aspects du droit privé ni pourquoi ils sont prépondérants* »;

3.3.3. *Overwegende dat het Europees Hof voor de Rechten van de Mens*, in het arrest *Muyldermans* van 23 oktober 1991, besliste de zaak van de rol af te voeren, nadat een akkoord tot stand was gekomen tussen de Belgische Staat en verzoekster, Mevrouw *Muyldermans*, waarbij de door het Rekenhof uitgesproken veroordeling niet zal worden uitgevoerd en tevens tot een spoedige wijziging van de wet van 29 oktober 1846 zal worden overgegaan; dat het aldus niet tot een uitspraak ten gronde van het Europees Hof is gekomen;

IV) Het « recht van verdediging » als algemeen rechtsbeginsel

4.1. *Overwegende dat*, in de eindrekening van *Mevrouw Faut*, de ontvangsten een tekort vertoonden van 878 859 frank en dat genoemde rekenplichtige op 30 mei 1990 door het Rekenhof werd veroordeeld tot het betalen van eenzelfde som, vermeerderd met de wettelijke intresten te berekenen vanaf 1 oktober 1985;

4.2. *Overwegende dat het Hof van Cassatie* voornoemd arrest van het Rekenhof vernietigde wegens miskenning van het recht van verdediging en dit recht omschreef als een algemeen rechtsbeginsel dat geldt voor alle gerechten, ook als de wetgever de uitoefening ervan niet of slechts ten dele heeft geregeld; met andere woorden, dat het Hof van Cassatie er in dat arrest de voorkeur aan heeft gegeven op het algemene rechtsbeginsel te steunen, veeleer dan op een bij het Hof aangevoerde schending van artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens;

4.3.1. *Overwegende dat de regels die de behandeling der zaken voor het Rekenhof beheersen*, op fundamentele punten niet overeenstemmen met de rechtsplegingen in het gemeenrecht;

4.3.2. *Overwegende dat de wetgever bevoegd is om het recht van verdediging op een bijzondere wijze te regelen in een welbepaalde materie*, zoals het nazien en verevenen van de rekeningen van rekenplichtigen;

4.3.3. *Overwegende dat de rekenplichtige wettelijk verplicht is zijn rekeningen voor te leggen aan het Rekenhof en deze bovendien zo nodig zal doen vergezellen van de bijbehorende bewijs- en stavingstukken (Cassatie 19 juni 1992, conclusies van het openbaar ministerie);*

4.3.4. *Overwegende dat de rekenplichtige in kennis wordt gesteld van het advies van zijn hiërarchische meerderen*, evenals van het verslag van de ambtenaar die met het onderzoek werd belast; dat hij daarenboven mag vragen om stukken op te nemen in

3.3.3. *Considérant que dans l'arrêt Muyldermans du 23 octobre 1991, la Cour européenne des droits de l'homme a décidé de rayer l'affaire du rôle, après qu'un accord eut été conclu entre l'Etat belge et la demanderesse, Madame Muyldermans, accord prévoyant que la condamnation prononcée par la Cour des comptes ne serait pas exécutée et que la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes serait modifiée sans délai; que la Cour européenne ne s'est donc pas prononcée sur le fond;*

IV) Les « droits de la défense » en tant que principe général du droit

4.1. *Considérant que*, dans le compte définitif de *Madame Faut*, les recettes accusaient un déficit de 878 859 francs et que, le 30 mai 1990, ledit comptable a été condamné par la Cour des comptes à payer au Trésor une somme équivalente, majorée des intérêts légaux à compter du 1^{er} octobre 1985;

4.2. *Considérant que la Cour de cassation a cassé l'arrêt précité de la Cour des comptes pour méconnaissance des droits de la défense et a défini ces droits comme un principe général du droit applicable devant toutes les juridictions*, même si le législateur n'en a pas réglé ou n'en a réglé que partiellement l'exercice; en d'autres termes, la Cour de cassation a préféré, dans cet arrêt, s'appuyer sur le principe général de droit plutôt que sur une violation invoquée devant elle de l'article 6 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme;

4.3.1. *Considérant que les règles régissant l'instruction des affaires devant la Cour des comptes divergent fondamentalement des procédures judiciaires de droit commun;*

4.3.2. *Considérant que le législateur a le pouvoir de régler spécialement l'exercice des droits de la défense dans une matière déterminée telle que celle relative à l'examen et à la liquidation des comptes de comptables;*

4.3.3. *Considérant que le comptable est obligé par la loi à soumettre ses comptes à la Cour des comptes, en les faisant au besoin accompagner des pièces à l'appui et des pièces justificatives correspondantes (Cassation 19 juin 1992, conclusions du ministère public);*

4.3.4. *Attendu que le comptable est informé de l'avis de ses supérieurs hiérarchiques, ainsi que du rapport du fonctionnaire qui a été chargé de l'instruction; qu'il peut en outre demander que des pièces soient versées au dossier, qu'il a le droit de prendre*

het dossier, alsmede het recht heeft om kennis te nemen van het aan het Rekenhof voorgelegde dossier en om een memorie van verantwoording voor te leggen;

4.3.5. *Overwegende* dat de rechter officieel weliswaar alleen rekening moet houden met schriftelijke gegevens die zich in het dossier bevinden, maar dat zulks niet noodzakelijk belet dat er een mondeling pleidooi wordt gehouden, of dat in openbare terechtzitting de belangrijkste stukken worden voorgelezen, partijen worden gehoord, en uitspraak wordt gedaan (J. VELU, *op. cit.*);

4.3.6. *Overwegende* dat de wetgever een uitzonderlijk beschermingsmechanisme voor de rekenplichtige heeft ingebouwd in artikel 11 van de wet van 29 oktober 1846 : het Rekenhof kan, niettegenstaande een eindarrest over een rekening is uitgesproken, binnen een termijn van drie jaar, te rekenen van de dagtekening van het arrest, tot herziening overgaan, hetzij op aanvraag van de rekenplichtige zelf, gestaafd door bewijsstukken die sinds het arrest in zijn bezit zijn gekomen, hetzij ambtshalve wegens vergissing, verzuim of dubbele boeking, vastgesteld bij het nazien van andere rekeningen (*Cassatie 19 juni 1992*, conclusies van het openbaar ministerie);

4.3.7. *Overwegende* dat de mogelijkheid tot voorziening in Cassatie tegen een arrest van het Rekenhof alleen aan de betrokken rekenplichtige toekomt, en dat deze voorziening overeenkomstig artikel 13, tweede lid, van de wet van 29 oktober 1846 dient te geschieden binnen een termijn van drie maanden te rekenen van de betekening van het arrest van het Rekenhof (Ph. Quertainmont, « *La Cour des comptes et sa mission juridictionnelle* », Bruylant, Brussel, n° 466);

4.3.8. *Overwegende* dat de voorziening in Cassatie niet opschortend is en dat de Executieve derhalve in beginsel het arrest van het Rekenhof ten uitvoer kan leggen, zelfs indien de rekenplichtige tegen dit arrest beroep heeft aangetekend (Ph. Quertainmont, *op. cit.*, n° 466);

4.4.1. *Overwegende* dat uit het arrest van het *Europese Hof* dd 23 oktober 1991 blijkt dat « *de Belgische Regering er in beginsel heeft mee ingestemd de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof en de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit te wijzigen* »; dat — hoewel het aldus aangekondigde wetsontwerp op 15 oktober 1992 (eerste vergadering van de Commissie *ad hoc*) nog steeds niet was ingediend bij Kamer of Senaat — de opties van het Rekenhof betreffende de nieuwe procedure geruime tijd voordien reeds bekend waren uit een brief die op 29 april 1991 door dit Hof werd gericht aan de voor-

connaissance du dossier soumis à la Cour des comptes et de présenter un mémoire justificatif;

4.3.5. *Attendu* que, si le juge ne doit tenir compte officiellement que des éléments écrits figurant au dossier, cela n'empêche pas nécessairement la plaidoirie verbale, la lecture publique des pièces principales, l'audition publique des parties, ni le prononcé public de la décision (J. VELU, *op. cit.*);

4.3.6. *Attendu* que le législateur a prévu, à l'article 11 de la loi du 29 octobre 1846, un mécanisme de protection exceptionnel en faveur du comptable : la Cour, nonobstant un arrêt qui a définitivement jugé un compte, peut, dans le même délai de trois ans à partir de la date de l'arrêt, procéder à la révision, soit sur la demande du comptable, appuyée de pièces justificatives recouvrées depuis l'arrêt, soit d'office, pour erreur, omissions ou double emploi reconnu par la vérification d'autres comptes (*Cassation 19 juin 1992*, conclusions du ministère public);

4.3.7. *Attendu* que la possibilité de recours en cassation contre un arrêt de la Cour des comptes appartient uniquement au comptable concerné et que, conformément à l'article 13, alinéa 2, de la loi du 29 octobre 1846, le délai pour se pourvoir est de trois mois à partir de la notification de l'arrêt de la Cour des comptes (Ph. Quertainmont, « *La Cour des comptes et sa mission juridictionnelle* », Bruylant, Bruxelles, n° 466);

4.3.8. *Attendu* que le pourvoi en cassation n'étant pas suspensif, l'Exécutif peut en principe exécuter l'arrêt de la Cour des comptes, même lorsque le comptable a pris son recours contre cet arrêt (Ph. Quertainmont, *op. cit.*, n° 466);

4.4.1. *Considérant* qu'il ressort de l'arrêt de la *Cour européenne* du 23 octobre 1991 que « *le Gouvernement belge a marqué un accord de principe pour modifier la loi du 29 octobre 1846, relative à l'organisation de la Cour des comptes, et la loi du 28 juin 1963 sur la comptabilité de l'Etat* »; que bien que le projet de loi ainsi annoncé n'eût toujours pas été déposé à la Chambre ou au Sénat le 15 octobre 1992 (première réunion de la Commission *ad hoc*) les options de la Cour des comptes en ce qui concerne la nouvelle procédure avaient déjà été indiquées longtemps auparavant dans une lettre que cette Cour avait adressée au président de la Chambre le 29 avril

zitter van de Kamer; dat de Minister van Financiën, bij brief van 16 november 1992, aan de voorzitter van de Kamer meldde dat « *het wetsontwerp tot aanpassing van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof met het oog op de tenuivoerlegging van het arrest-Muyldermans van het Europese Hof voor de Rechten van de Mens tijdens de Ministerraad van 23 oktober is goedgekeurd en inmiddels ter advies aan de Raad van State is voorgelegd* »;

4.4.2. *Overwegende* dat de opties van het Rekenhof betreffende de nieuwe procedure in grote lijnen de volgende zijn :

a) invoering van een werkelijk tegensprekelijk en openbaar debat tussen de administratie en de rekenplichtige;

b) afschaffing van de adiëring van ambtswege bij het Rekenhof;

c) afschaffing van het openbaar ministerie (waarvan de functie door een lid van het Rekenhof werd waargenomen), dat een arrest uitlokte waarbij een rekenplichtige die ten achter was met de aflegging van zijn rekeningen, werd aangemaand en dat de veroordeling van die rekenplichtige tot een boete eiste;

d) afschaffing van de procedure van het aanmaningsarrest en van de mogelijkheid de rekenplichtige tot een boete te veroordelen;

e) over de rekenplichtige wordt uitspraak gedaan door de Kamer waarvan de taal die van de betrokkene is, en niet langer door de Algemene Vergadering (van het Rekenhof);

Die voorgestelde procedure verzekert inzonderheid een openbaar en tegensprekelijk debat;

De adiëring van ambtswege bij het Rekenhof die het nadeel met zich brengt dat de rekenplichtige geen tegensprekende partij heeft en in zekere zin moet pleiten tegen de rechter voor wie hij verschijnt, wordt vermeden;

4.5. *Overwegende* tenslotte dat de partijen billijk moeten worden gehoord en dat, met het oog daarop, door de Commissie *ad hoc* eveneens werd beslist dat de debatten simultaan worden vertaald en dat van de procedurestukken een gelijkluidende vertaling wordt verstrekt;

V) De aan de rechtsmacht van het Rekenhof onderworpen rekenplichtige

5.1.1. *Overwegende* dat, wanneer de Grondwet aan de wetgever de zorg heeft overgelaten het begrip « *aan de rechtsmacht van het Rekenhof onderworpen rekenplichtige* » te preciseren, het onbetwistbaar de bedoeling was een doeltreffend toezicht op de aanwending van 's Rijks gelden mogelijk te maken en dat zulks onderstelt dat het aantal verantwoordelijken zoveel mogelijk beperkt blijft (*Stuk Kamer n° 775/1*, dd. 27 april 1989, blz. 3, n° 1);

1991; que par lettre du 16 novembre 1992, le Ministre des Finances avait informé le président de la Chambre que « *le projet de loi adaptant la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes en exécution de l'arrêt Muyldermans de la Cour européenne des Droits de l'Homme a été approuvé en Conseil des Ministres du 23 octobre et a entre-temps été envoyé pour avis au Conseil d'Etat* »;

4.4.2. *Considérant* que les options de la Cour des comptes en ce qui concerne la nouvelle procédure sont, dans les grandes lignes, les suivantes :

a) instauration d'un réel débat contradictoire et public, entre l'administration et le comptable;

b) suppression de la saisine d'office de la Cour;

c) suppression du ministère public (dont les fonctions étaient assumées par un membre de la Cour), qui faisait rendre un arrêt enjoignant au comptable retardataire de rendre ses comptes et qui requerrait la condamnation de ce comptable à une amende;

d) suppression de la procédure de l'arrêt d'injonction et de la possibilité de condamner le comptable à une amende;

e) le jugement des comptables par la Chambre dont la langue est celle de la personne en cause, et non plus par l'Assemblée générale (de la Cour des comptes);

La procédure proposée assure le caractère contradictoire et public du débat;

La saisine d'office par la Cour, qui présente l'inconvénient pour le comptable de n'avoir pas de contradicteur et de devoir, en quelque sorte, plaider contre le juge devant lequel il comparaît est ainsi évitée;

4.5. *Considérant* enfin que les parties doivent être entendues équitablement et que la commission *ad hoc* a également décidé, à cet effet, qu'il serait fait une traduction simultanée des débats et qu'une traduction conforme des pièces de la procédure serait fournie;

V) Le comptable soumis à la juridiction de la Cour des comptes

5.1.1. *Attendu* que, si la Constitution a laissé au législateur le soin de préciser ce qu'il faut entendre par « *comptable soumis à la juridiction de la Cour des comptes* », il est évident que le but était de permettre et d'organiser un contrôle efficace de l'affectation des deniers publics et que cela suppose que le nombre de responsables reste le plus limité possible (*Doc. Chambre n° 775/1*, du 27 avril 1989, p. 3, n° 1);

5.1.2. *Overwegende* dat de rekenplichtige in zijn hoedanigheid onder een statuut *sui generis* valt, waaruit specifieke verantwoordelijkheden voortvloeien, die verschillen van die van de overige ambtenaren en die *a priori* niet noodzakelijkerwijze onverenigbaar zijn met een bepaalde vorm van lastgeving, die zowel naar draagwijdte als naar de mate waarin zij is gereguleerd kan variëren;

5.1.3. *Overwegende* dat uit artikel 7 van de wet van 15 mei 1846 op de comptabiliteit van de Staat, alsmede uit de rechtspraak van de commissies *ad hoc* van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, blijkt dat de ten aanzien van het Rekenhof — en dus ook ten aanzien van de commissie *ad hoc* — verantwoordelijke rekenplichtige de ambtenaar is die als de voornaamste opdracht heeft het beheer van de gelden en niet de persoon die, naast andere functies, over gelden beschikt (*Stuk Kamer* n° 477/2, dd. 29 mei 1986, blz. 3, n° 4);

5.2.1. *Overwegende* dat door artikel 10, vijfde lid, te scheiden van de wet van 29 oktober 1846 — kan worden vastgesteld :

— *enerzijds*, dat de artikelen 7, 8, 9 en 10, leden 1 tot 4, de wil te kennen geven van de wetgever om, *in het belang van de Schatkist alleen*, een wettelijke procedure in te stellen op het stuk van de persoonlijke verplichtingen van de rekenplichtigen en van de dwangmaatregelen van het Rekenhof om een onverwijde overlegging van de rekeningen mogelijk te maken;

— *anderzijds*, dat *het afzonderlijk ingevoerde vijfde lid van artikel 10* getuigt van de bezorgdheid van de wetgever om de rekenplichtige een waarborg te geven — met name, de uitspraak over hun rekeningen niet onbepaald uit te stellen — voor zover zij echter hun wettelijke verplichtingen hebben nageleefd (zie ook *Cass.* 2 januari 1852/sub 5.2.4. hierna) en dat aldus de oorspronkelijke idee kan worden verklaard van de auteur van het amendement dat artikel 10, vijfde lid, is geworden en dat beoogde te vermijden het lot van een rekenplichtige voor onbepaalde tijd in beraad te houden;

5.2.2. *Overwegende* dat het Rekenhof overeenkomstig artikel 10 van te voren moet vaststellen dat de rekeningen van de rekenplichtige effen zijn, een tegoed vertonen of met een tekort sluiten; dat hetzelfde artikel geen enkel onderscheid maakt tussen de oorzaken van het eventuele tekort dat het Rekenhof moet vaststellen en het Rekenhof kan volstaan met de vaststelling dat er geen tekort is om de bevrijding van de rekenplichtige te beslissen;

5.2.3. *Overwegende* dat de rekenplichtige, overeenkomstig het vijfde lid van artikel 10, drie jaar na zijn ambtsbeëindiging definitief is bevrijd, « *tenzij het Hof anders heeft beslist* »; dat die definitieve be-

5.1.2. *Attendu* que le comptable public, en cette qualité, se trouve dans le cadre d'un statut, *sui generis*, dont dérivent des responsabilités spécifiques qui ne sont pas celles des autres fonctionnaires et qui, *a priori*, ne sont pas forcément incompatibles avec une certaine forme de mandat, celui-ci pouvant être plus ou moins étendu, plus ou moins réglementé;

5.1.3. *Considérant* qu'il peut être déduit de l'article 7 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat ainsi que de la jurisprudence des commissions *ad hoc* de la Chambre des Représentants que le comptable responsable envers la Cour des comptes et donc également envers la Commission *ad hoc* est l'agent dont la mission essentielle est la gestion des fonds, et non la personne qui, accessoirement à d'autres fonctions, dispose des fonds (*Doc. Chambre* n° 477/2 du 29 mai 1986, p. 3, n° 4);

5.2.1. *Considérant* qu'en dissociant l'article 10, alinéa 5, de la loi du 29 octobre 1846, on peut constater :

— *d'une part*, que les articles 7, 8, 9 et 10 (4 premiers alinéas) témoignent de la volonté du législateur, d'organiser, *dans l'unique intérêt du Trésor*, une procédure légale en ce qui concerne les obligations personnelles des comptables et les mesures de coercition auxquelles la Cour des comptes peut avoir recours afin de permettre une prompte reddition des comptes;

— *d'autre part*, que l'alinéa 5 de l'article 10, *inséré par voie d'amendement*, témoigne du souci du législateur d'établir en faveur des comptables une garantie — à savoir celle de ne pas retarder indéfiniment la sanction de leurs comptes —, pour autant qu'ils aient respecté leurs obligations légales en la matière (voir aussi *Cass.* 2 janvier 1852/ci-après sub 5.2.4.) et qu'ainsi peut s'expliquer l'idée initiale de l'auteur de l'amendement susvisé, devenu l'article 10, alinéa 5, qui a été d'éviter que le sort d'un comptable puisse être tenu indéfiniment en suspens;

5.2.2. *Considérant* que la Cour des comptes doit établir au préalable, conformément à l'article 10, que le comptable est quitte en avance ou en débet; que le même article ne fait aucune différence entre les causes du débet que la Cour a mission de constater le cas échéant, et qu'il suffit à sa décision de n'en établir aucun pour opérer la libération du comptable;

5.2.3. *Attendu* que, conformément à l'article 10, alinéa 5, trois ans après la cessation de ses fonctions, le comptable aura décharge définitive, « *s'il n'a été autrement statué par la Cour des comptes* »; que cette

vrijding, die voor de rekenplichtige verworven is zonder arrest van het Rekenhof, niet mag worden verward met de definitieve kwijting waarvan sprake in het tweede lid van hetzelfde artikel 10; dat als de rekenplichtige « *in debet* » is en de termijn van drie jaar is verstreken, een arrest van het Rekenhof weliswaar vaststelt dat de rekenplichtige « *in debet* » is, maar ambtshalve de bevrijding beslist, teruggave van de zekerheden beveelt, alsook de opheffing van het verzet en de doorhaling van de hypothecaire inschrijvingen die uit hoofde van zijn beheer zijn goederen bezwaren; dat als de openbare rekenplichtige ambtshalve is bevrijd, dit geen bevrijding van verduisterde gelden inhoudt (zie *hierna* sub 5.5.2.);

5.2.4. *Overwegende* dat het Rekenhof in het verleden bij herhaling de interpretatie heeft gevolgd dat de dag waarop de hogergenoemde termijn van 3 jaar begint te lopen, niet het tijdstip is waarop de bevoegdheden van de rekenplichtige worden overgedragen, maar de datum waarop de rekening ter griffie van het Rekenhof wordt neergelegd (Ph. Quertainmont, *op. cit.*, n° 315); dat het Hof van Cassatie in zijn arrest van 2 januari 1852 heeft bevestigd dat de wettelijke verplichting om rekening en verantwoording af te leggen een voorwaarde voor definitieve bevrijding is;

5.3. *Overwegende* dat de bevoegde overheid overeenkomstig artikel 5 van de wet van 29 oktober 1846 alle door het Rekenhof gevraagde stukken, inlichtingen en toelichtingen met betrekking tot het ontvangen en uitgeven van overheidsgeld moet verzenden en ook op alle opmerkingen van het Rekenhof moet antwoorden; dat hetzelfde artikel bepaalt dat het Rekenhof ook tot controle ter plaatse kan besluiten;

5.4.1. *Overwegende* dat, overeenkomstig artikel 66 van de bij koninklijk besluit van 17 juli 1991 samengeordende wetten op de Rijkscomptabiliteit, elke rekenplichtige alvorens decharge te verkrijgen voor de niet-ingevorderde posten onder meer moet doen vaststellen dat de niet-invordering geenszins aan zijn nalatigheid te wijten is en dat hij te bekwaamere tijd alle nodige maatregelen heeft getroffen;

5.4.2. *Overwegende* dat, overeenkomstig artikel 67 van dezelfde samengeordende wetten, geen ontvanger, kashouder, bewaarder of welk aangestelde ook met het beheer van rijks gelden belast, decharge kan krijgen wegens diefstal van gelden, tenzij bewezen wordt dat zulks wegens overmacht geschied is, en dat de door de verordeningen opgelegde voorzorgen genomen zijn;

5.5.1. *Overwegende* dat het inzetten van de herzieningsprocedure, overeenkomstig artikel 11 van de wet van 29 oktober 1846 (cf. *supra*, 4.3.6.) het logische gevolg is van een oorspronkelijk arrest van het Rekenhof; dat herziening totaal uitgesloten is als de

décharge définitive, qui est acquise au comptable alors qu'il n'est pas intervenu d'arrêt de la Cour des comptes, ne doit pas être confondue avec la décharge dont fait mention l'alinéa 2 du même article 10; que, si le comptable est *en déficit* et que le délai de trois ans est expiré, un arrêt rendu par la Cour des comptes constate le débet, mais accorde la décharge d'office, ordonne le remboursement du cautionnement, la mainlevée des oppositions et la radiation des inscriptions hypothécaires qui pourraient peser sur les biens du comptable du chef de sa gestion; que la décharge d'office acquise à un comptable public n'opère pas libération des sommes détournées frauduleusement (voir 5.5.2., *ci-après*);

5.2.4. *Attendu* que la Cour des comptes a suivi à plusieurs reprises l'interprétation selon laquelle le *dies a quo* du délai de trois ans est représenté non par la date de la transmission des pouvoirs du comptable, mais par la date du dépôt du compte au greffe de la Cour des comptes (Ph. Quertainmont, *op. cit.*, n° 315); que la Cour de cassation a confirmé, dans son arrêt du 2 janvier 1852, la thèse selon laquelle l'accomplissement de l'obligation légale de rendre compte constitue une condition préalable à l'obtention de la décharge définitive;

5.3. *Attendu* que, conformément à l'article 5 de la loi du 29 octobre 1846, l'autorité compétente est tenue de transmettre les documents, renseignements et éclaircissements relatifs à la recette et à la dépense des deniers de l'Etat réclamés par la Cour des comptes et de répondre à ses observations; que le même article dispose que la Cour des comptes peut organiser un contrôle sur place;

5.4.1. *Attendu* que, conformément à l'article 66 des lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, tout comptable doit avant d'obtenir décharge des articles non recouvrés faire constater que le non-recouvrement ne provient pas de sa négligence, et qu'il a pris en temps opportun toutes les mesures nécessaires;

5.4.2. *Attendu* que, conformément à l'article 67 des mêmes lois coordonnées, tout receveur, caissier, dépositaire ou préposé quelconque chargé des deniers publics, ne pourra obtenir décharge d'un vol ou perte de fonds, s'il n'est justifié qu'il est l'effet d'une force majeure, et que les précautions prescrites par les règlements ont été prises;

5.5.1. *Attendu* que la mise en jeu de la procédure de révision, conformément à l'article 11 de la loi du 29 octobre 1846 (voir *supra*, 4.3.6.), est le corollaire d'un arrêt initial de la Cour des comptes; qu'il n'existe aucune possibilité de révision lorsque le comptable

rekenplichtige van rechtswege decharge wordt verleend, overeenkomstig artikel 10, vijfde lid, van dezelfde wet (cf. *supra* 5.2.1. en 5.2.3.); dat het Rekenhof sinds 1952 de gewoonte heeft aangenomen een verzoek tot herziening van een rekenplichtige door middel van een nieuw arrest in plaats van per brief te verwerpen (cf. *Rekenhof*, arrest van 19 januari 1952), zodat de rekenplichtige krachtens artikel 13 van dezelfde wet cassatieberoep kan instellen (cf. *supra* 4.3.7.) (Ph. Quertainmont, *op. cit.*, n^{os} 446 en 460);

5.5.2. *Overwegende* dat het Hof van Cassatie in zijn arrest van 7 maart 1872 heeft bevestigd dat artikel 11 alleen maar van het gemeenrecht afwijkt in het gedeelte waar het de termijn voor de herziening van de rekening tot drie jaar terugbrengt, terwijl het slotgedeelte het gemeenrecht daarentegen blijft toepassen, aangezien na het verstrijken van voormelde termijn de rekening waarover op grond van als vals erkende stukken uitspraak werd gedaan, alsnog kan worden herzien;

VI) Gerecht waarnaar de zaak is verwezen

6.1. *Overwegende* dat artikel 13, laatste lid, van de wet van 29 oktober 1846, in gebiedende bewoordingen en zonder voorbehoud beschikt dat, zo het arrest van het Rekenhof verbroken is, de zaak naar een commissie *ad hoc* wordt verwezen samengesteld in de schoot van de Kamer van Voksvertegenwoordigers (Cass. 10 januari 1946);

6.2. *Overwegende* dat genoemde Commissie *ad hoc* zich met inachtneming van de vormen bepaald voor het Rekenhof en zonder mogelijkheid van hoger beroep uitspreekt over het rechtspunt waarop het Hof van Cassatie zich beroept om het arrest van het Rekenhof te verbreken, alsmede dat de Commissie tegelijkertijd moet verklaren dat de rekeningen van de rekenplichtige effen zijn, een tegoed vertonen of met een tekort sluiten voor het gedeelte van de rekening waarop de verbreking van toepassing is en dat haar beslissing uitvoerbaar is;

6.3. *Overwegende* tenslotte dat de verbreking van het arrest (van 30 mei 1990) van het Rekenhof het materiële feit van de weigering van decharge (aan Mevr. Faut) geenszins doet verdwijnen;

VII) Over de bevoegdheid van het Rekenhof ten aanzien van ordonnateurs

7.1. *Overwegende* dat, volgens artikel 71 van de bij koninklijk besluit van 17 juli 1991 samengeordende wetten op de Rijkscomptabiliteit (= wet van 15 mei 1846, artikel 18, vervangen bij de wet van 20 juli 1921, artikel 8), de *ordonnateurs*, door de Minister gemachtigd voor het uitvoeren van de begroting, rekening en verantwoording moeten geven aan het Rekenhof over de betaalbaarstellingen van kredie-

obtient la décharge de droit, prévue à l'article 10, alinéa 5, de la même loi (voir *supra*, 5.2.1. et 5.2.3.); que depuis 1952, l'usage suivi par la Cour est de rejeter une demande en révision d'un comptable par un nouvel arrêt et non par lettre (cf. *Cour des comptes*, arrêt du 19 janvier 1952), afin de lui permettre d'user, le cas échéant, de la possibilité qui lui est ouverte, selon l'article 13 de la même loi, d'un pourvoi en cassation (voir *supra*, 4.3.7.) (Ph. Quertainmont, *op. cit.*, n^{os} 446 et 460);

5.5.2. *Attendu* que la Cour de cassation a confirmé, dans son arrêt du 7 mars 1872, que l'article 11 ne déroge au droit commun qu'en ce qu'il réduit à trois ans le délai pour la révision du compte et qu'il en maintient au contraire l'application dans sa partie finale, en statuant qu'après l'expiration de ce délai, le compte arrêté sur la production de pièces reconnues fausses pourra être révisé;

VI) La juridiction de renvoi

6.1. *Attendu* que l'article 13, dernier alinéa, de la loi du 28 octobre 1846 dispose, en termes impératifs et sans réserve, que, si l'arrêt de la Cour des comptes est cassé, l'affaire est renvoyée à une commission *ad hoc*, formée dans le sein de la Chambre des Représentants (Cass. 10 janvier 1946);

6.2. *Attendu* que ladite Commission *ad hoc* se prononce, sans recours ultérieur et selon les formes établies pour la Cour des comptes, sur le point de droit invoqué par la Cour de cassation pour casser l'arrêt de la Cour des comptes, qu'en même temps, la commission a à déclarer le comptable quitte, en avance ou en débet, pour la partie du compte qui a fait l'objet de la cassation et que sa décision est exécutoire;

6.3. *Considérant* enfin que la cassation de l'arrêt (du 30 mai 1990) de la Cour des comptes ne fait nullement disparaître le fait matériel que constitue le refus de donner décharge (à Mme Faut);

VII) De la compétence de la Cour des comptes à l'égard des ordonnateurs

7.1. *Considérant* qu'en vertu de l'article 71 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991 (= loi du 15 mai 1846, article 18, remplacé par la loi du 20 juillet 1921, article 8), « les *ordonnateurs* délégués par le Ministre pour l'exécution du budget sont justiciables devant la Cour des comptes, du chef des engagements de crédits qu'ils ont contractés en violation d'une disposi-

ten, waartoe zij zich verbonden hebben in strijd met enige wetsbepaling en waardoor de Staatskas benadeeld is;

7.2. *Overwegende* dat de gemachtigde ordonnateur alleen verantwoording moet afleggen voor verrichtingen waarmee *uitgaven* gepaard gaan en dat dergelijke verrichtingen niet mogen worden verward met *betalingsverrichtingen*;

7.3. *Overwegende* dat, terwijl de wetgever van 1921 de verantwoordelijkheid van de ordonnateur voor de overheidsuitgaven heeft ingevoerd, een dergelijke regeling ontbreekt voor de *ordonnateurs van ontvangsten*: geen enkele wetsbepaling zegt ook maar iets over hun verantwoordelijkheid en het Rekenhof beschikt tegenover die ordonnateurs over niet de minste rechtsprekende bevoegdheid (Ph. Quertainmont, *op. cit.*, n° 477):

*
* *

Gelet op de schriftelijke memories van Mr. Claeys Bouuaert d.d. 17 november en 16 december 1992 en van Mr. Van der Jeught d.d. 23 november en 28 december 1992 (*zie bijlagen*), alsmede op het openbaar en tegensprekelijk debat dat op 19 januari 1993 plaatsvond,

Stelt de Commissie ad hoc vast :

a) dat *Mevrouw Faut*, in de hoedanigheid van rekenplichtige van Staatsdienst met afzonderlijk beheer, de Rijksbasisschool Galmaarden, op 31 mei 1987 een afrekening « *einde beheer* » voorlegde voor de periode van 1 januari 1985 tot 31 mei 1987, waaruit geen onregelmatigheid af te leiden was, maar dat haar directeur weigerde deze afrekening te tekenen en dat nazichten plaatsvonden;

b) dat, bij *controles ter plaatse* door het Rekenhof, aan het licht kwam dat belangrijke sommen niet *in ontvangst* werden geboekt;

c) dat het *Hoog Comité van Toezicht* na onderzoek tot gelijkaardige vaststellingen kwam; dat, in het verslag van het Comité d.d. 7 december 1988, het bestaan van een tekort op gedetailleerde wijze wordt uiteengezet en daarenboven uitdrukkelijk wordt vermeld dat :

« *Uit de verklaringen van beide voornoemden* (er was ook melding gemaakt van een Mevr. De Boeck), *blijkt dat zij principieel akkoord gaan met de door ons vastgestelde tekorten, en met de wijze waarop deze tekorten werden berekend.*

Zij erkennen beide dat ze de hun toevertrouwde functie niet naar behoren hebben vervuld, maar kunnen niet verklaren waarom het effectief ontvangen bedrag van 878 832 frank zijnde het globaal tekort (...) niet werd ingeboekt »;

tion légale quelconque et qui ont causé un dommage au Trésor »;

7.2. *Considérant* que seule l'opération de dépense est susceptible d'engager la responsabilité de l'ordonnateur délégué, et qu'il importe à ce sujet de ne pas confondre l'opération de dépense et l'opération de paiement;

7.3. *Considérant* que si le législateur a instauré en matière de dépenses publiques la responsabilité de l'ordonnateur, il n'en est pas de même des *ordonnateurs de recettes*: aucune disposition légale ne fixe la responsabilité de ceux-ci et la Cour des comptes ne dispose d'aucune attribution juridictionnelle à leur égard (Ph. Quertainmont, *op. cit.*, n° 477):

*
* *

Vu les mémoires écrits de Me Claeys Bouuaert des 17 novembre et 16 décembre 1992 et ceux de Me Van der Jeught des 23 novembre et 28 décembre 1992 (*voir annexes*), ainsi que le débat public et contradictoire qui a eu lieu le 19 janvier 1993,

La Commission ad hoc constate :

a) que *Mme Faut*, en qualité de comptable d'un service de l'Etat à gestion séparée, l'école primaire de l'Etat Gammerages, a soumis, le 31 mai 1987, un décompte « *fin de gestion* » pour la période du 1^{er} janvier 1985 au 31 mai 1987 duquel on ne pouvait inférer aucune irrégularité, mais que son directeur a refusé de signer ce décompte et qu'il a été procédé à des vérifications;

b) que, lors de contrôles effectués sur place par la Cour des comptes, il est apparu que des sommes importantes n'avaient pas été comptabilisées *en recette*;

c) qu'après enquête, le *Comité supérieur de contrôle* est arrivé à des constatations analogues; que dans le rapport du Comité du 7 décembre 1988, l'existence d'un déficit est exposée de manière circonstanciée et qu'il y est en outre explicitement mentionné que :

« *Il ressort des déclarations des deux personnes précitées* (il avait également été fait mention d'une Mme De Boeck) *qu'elles admettent en principe la réalité des déficits que nous avons constatés et marquent leur accord sur la manière dont le montant desdits déficits a été calculé.*

Elles reconnaissent toutes deux n'avoir pas rempli comme il se doit la fonction qui leur avait été confiée, mais ne peuvent expliquer pourquoi le montant effectivement reçu de 878 832 francs, à savoir le déficit global (...) n'a pas été enregistré »;

d) dat de stukken van voornoemd onderzoek aan Mevrouw Faut werden medegedeeld;

e) dat de Gemeenschapsminister van Onderwijs, bij aangetekende brief van 23 februari 1990 Mevr. Faut verzocht om, binnen de 15 dagen, een memorie van verantwoording betreffende het vastgestelde tekort toe te zenden, terwijl een aangetekende brief namens voornoemde Gemeenschapsminister d.d. 27 maart 1990 als volgt besloot :

« Ten einde mijn diensten in staat te stellen gevolg te geven aan de opmerking van het Rekenhof, verzoek ik U mij binnen de 10 dagen (...) memorie van verantwoording betreffende het door het Rekenhof vastgestelde tekort (te laten geworden) (...) » (dossier Rekenhof, stuk n° 10);

f) dat hogervermelde (sub c) verklaringen van Mevrouw Faut, blijkens de brief van haar advocaat van 4 april 1990, dienen te worden beschouwd als haar volledige verantwoording met betrekking tot de ten laste gelegde tekorten, maar dat zij nu — in de memorie d.d. 23 november 1992 — worden bestempeld als « een bewering, die het Hoog Comité van Toezicht wenste in de mond te leggen van concludante, doch — uiteraard — zonder resultaat », terwijl in de aanvullende memorie van 28 december 1992 zelfs wordt gesteld dat « de ondervragingen door het Hoog Comité van Toezicht (...) in een sfeer van intimidatie verliepen (...) »;

g) dat de hogergenoemde Mevr. De Boeck, in de periode van 1 januari 1984 tot en met 31 januari 1987, *dienstdoende directrice-ordonnateur* was en als dusdanig niet als *rekenplichtige* aan de rechtsmacht van het Rekenhof en/of van de Commissie ad hoc is onderworpen;

h) dat het arrest van het Rekenhof d.d. 30 mei 1990, waarbij Mevr. Faut als rekenplichtige werd veroordeeld tot het betalen aan de Schatkist van een som van 878 859 frank vermeerderd met de wettelijke intresten te berekenen vanaf 1 oktober 1985, werd gewezen binnen drie jaar nadat ze haar functie had neergelegd en dus alleszins binnen de wettelijke termijn;

i) dat, blijkens de memorie van Mr. Van der Jeught d.d. 23 november 1992, op de datum van de tussenkomst van het arrest van het Hof van Cassatie reeds 190 000 frank van hogervermelde (sub h) som was betaald.

Inzonderheid gelet op het verslag van het « Hoog Comité van Toezicht » dd 7 december 1988 betreffende het onderzoek naar mogelijke onregelmatigheden in het financiële beheer van de Rijksbasisschool Galmaarden, alsmede op de verklaringen van de heer Pien tijdens de openbare commissievergadering van 19 januari 1993,

Neemt de Commissie ad hoc akte van de hiernavolgende gegevens :

a) — het Hoog Comité van Toezicht stelde, voor de periode van 1 januari 1984 tot en met 31 mei

d) que les pièces de l'instruction susvisée ont été communiquées à Mme Faut;

e) que le Ministre communautaire de l'enseignement a, par lettre recommandée du 23 février 1990, invité Mme Faut à transmettre dans les 15 jours un mémoire justificatif concernant le déficit constaté, tandis qu'une lettre recommandée du 27 mars 1990, envoyée au nom dudit ministre communautaire, se terminait en ces termes :

« Afin de permettre à mes services de donner suite à l'observation de la Cour des comptes, je vous prie de me faire parvenir, dans les 10 jours, (...) un mémoire justificatif concernant le déficit constaté par la Cour des comptes (...) », (dossier Cour des comptes, doc. n° 10);

f) que selon la lettre du 4 avril 1990 de son avocat, les déclarations susvisées (sub c) de Madame Faut doivent être considérées comme la pleine justification qu'elle donne aux déficits qui lui sont imputés mais sont à présent — dans le mémoire en réponse du 23 novembre 1992 — qualifiées de « *propos que le Comité supérieur de contrôle voulait faire tenir à la concludante. En vain, évidemment* », tandis qu'il est même précisé dans le mémoire ampliatif du 28 décembre 1992 que les « *interrogatoires menés par le Comité supérieur de contrôle se sont déroulés dans un climat d'intimidation* (...) »;

g) que la prénommée Mme De Boeck était, pendant la période allant du 1^{er} janvier 1984 au 31 janvier 1987 inclus, *directrice-ordonnatrice faisant fonction* et n'était, dès lors, pas soumise en tant que *comptable* à la juridiction de la Cour des comptes ni de la Commission ad hoc;

h) que l'arrêt de la Cour des comptes du 30 mai 1990 condamnant Mme Faut, en tant que comptable, à payer au Trésor la somme de 878 859 francs, majorée des intérêts légaux courus depuis le 1^{er} octobre 1985, a, en tout état de cause, été rendu dans le délai légal, c'est-à-dire dans les trois ans de la cessation de ses fonctions;

i) qu'il appert du mémoire de Me Van der Jeught du 23 novembre 1992 qu'à la date où est intervenu l'arrêt de la Cour de cassation, l'intéressée avait déjà remboursé 190 000 francs à valoir sur la somme susvisée (sub h).

Vu notamment le rapport du Comité supérieur de contrôle du 7 décembre 1988 sur l'enquête relative à d'éventuelles irrégularités dans la gestion financière à l'école primaire de l'Etat de Galmaarden, ainsi que les déclarations faites par M. Pien au cours de la réunion publique de commission du 19 janvier 1993,

La Commission ad hoc prend acte des données suivantes :

a) — le Comité supérieur de contrôle a constaté, pour la période du 1^{er} janvier 1984 au 31 mai 1987,

1987, aanzienlijke tekorten vast in de geboekte opbrengsten van de verkoop van maaltijd- en dranktickets (ten minste 788 018 frank) (= *intendance-rekening*) en in verband met de bijdragen van de leerlingen inzake leerlingenvervoer met rijksvoertuigen (ten minste 90 841 frank) (= *schatkistrekening*);

b) — wat het tekort van de intendancerekening betreft, kon door het Hoog Comité onmogelijk een exact cijfer worden berekend « *aangezien er verschillende van de verplicht bij te houden boekhoudkundige documenten, ofwel niet ofwel onvolledig werden bijgehouden, ofwel verdwenen zijn* »;

c) — niettemin werd vastgesteld dat van 1 januari 1984 tot en met 31 mei 1987 normaal 133 maal op vrijdag een storting van restaurantgelden op de postcheckrekening diende te gebeuren (= 133 schoolweken na aftrek vakantieperiodes), terwijl bij nazicht van de desbetreffende rekeninguittreksels en stortingsbiljetten bleek dat er slechts 49 maal een dergelijke storting had plaatsgegrepen, waarvan slechts 8 maal op een vrijdag;

d) — in verband met het leerlingenvervoer, bleek tenslotte dat er voor het schooljaar 1984-1985 door de RBS Galmaarden geen enkele (maandelijkse) bijdrage werd overgemaakt aan de rekenplichtige der ontvangsten van het Ministerie van Onderwijs te Brussel.

Vervolgens stelt de Commissie ad hoc vast dat, voor wat Mevrouw Faut betreft, noch in de hogergenoemde memories, noch tijdens het openbaar en tegensprekelijk debat dd. 19 januari 1993, het bewijs werd geleverd dat de hogervermelde tekorten het gevolg zijn van *overmacht* en dat de door de verordeningen opgelegde *voorzorgen* werden genomen.

De eigenlijke bewijslast in geval van overmacht mag dan niet bij de rekenplichtige liggen, dat belet volgens de Commissie ad hoc niet dat diezelfde rekenplichtige moet kunnen aantonen dat hij te gelegenere tijd alle nodige voorzorgsmaatregelen heeft genomen : « *Wie niet het bewijs levert dat hij alles heeft gedaan om vat op de situatie te krijgen, beschikt immers over geen enkel argument om de overmacht te rechtvaardigen; alvorens te kunnen beweren dat men in de onmogelijkheid verkeerde om iets te doen, moet men toch minstens duidelijk kunnen maken dat men zich de moeite heeft getroost om te constateren dat het inderdaad zo was. Wie dat niet kan bewijzen, kan de overmacht niet invoeren en dreigt zelfs het vermoeden te doen rijzen dat precies het omgekeerde is gebeurd* » (arrest van het Rekenhof, dd 25 mei 1855).

Om die redenen :

VEROORDEELT de Commissie ad hoc mevrouw Martine Faut tot het betalen aan de Vlaamse Gemeenschap van de som van achthonderdachtenzeven-

des déficits considérables dans la comptabilisation des ventes de tickets-repas et de tickets-boisson (au moins 788 018 francs) (= *compte d'intendance*) et en ce qui concerne les participations des élèves aux frais de transport scolaire au moyen de véhicules de l'Etat (au moins 90 841 francs) (= *compte de trésorerie*);

b) — en ce qui concerne le déficit du compte d'intendance, le Comité supérieur de contrôle n'a pu en calculer le montant exact « *étant donné que plusieurs des documents comptables obligatoires n'ont pas été tenus ou l'ont été de manière incomplète, ou ont disparu* »;

c) — il a néanmoins été constaté que, pendant la période allant du 1^{er} janvier 1984 au 31 mai 1987, les fonds provenant de la vente des tickets de restaurant auraient normalement dû être versés sur le compte de chèques postaux 133 fois le vendredi (= 133 semaines de cours après déduction des vacances scolaires), alors que l'examen des extraits de compte et des bulletins de versement afférents à cette période a révélé qu'il n'y avait eu que 49 versements, dont 8 seulement effectués un vendredi;

d) — en ce qui concerne le transport scolaire, il s'est enfin avéré que, pour l'année scolaire 1984-1985, l'EPE de Gammerages n'a versé aucune contribution (mensuelle) au comptable des recettes du Ministère de l'Education nationale à Bruxelles.

La Commission ad hoc constate en outre que pour ce qui concerne Mme Faut, il n'a été prouvé, ni dans les mémoires susvisés, ni au cours du débat public et contradictoire du 19 janvier 1993, que les déficits mentionnés ci-avant résultent d'une *force majeure* et que les *précautions* imposées par les règlements ont été prises.

La Commission ad hoc estime que si la charge de la preuve de la force majeure proprement dite ne repose pas sur le comptable, il n'en résulte pas que celui-ci ne doive pas justifier avoir pris en temps opportun toutes les précautions utiles : « *Lorsqu'on s'abstient de fournir la preuve qu'on a fait quoi que ce soit pour se soustraire à la force majeure, on ne saurait baser sur rien l'assertion d'une impossibilité; car pour pouvoir prétendre que celle-ci ait existé, il faut au moins faire voir qu'on s'est donné la peine de la constater, et faute d'en administrer la preuve, non seulement la prétention n'est pas recevable, mais il en découle plutôt une présomption contre celui de qui elle émane* ». (Arrêt de la Cour des comptes du 25 mai 1855).

Par ces motifs :

La Commission ad hoc CONDAMNE Mme Martine Faut à payer à la Communauté flamande la somme de huit cent septante-huit mille huit cent cinquante-

tigduizend achthonderdnegenenvijftig frank, vermeerderd met de wettelijke intresten te berekenen vanaf 1 oktober 1985.

Aldus gedaan en uitgesproken op 3 maart 1993, in openbare vergadering van de commissie *ad hoc*, zetelende te Brussel, in het Paleis der Natie.

De leden van de Commissie *ad hoc*,

T. VAN PARYS (*voorzitter*)
A. BERTOUILLE (*rapporteur*)
P. BREYNE
W. DE VliegHERE
C. EERDEKENS
R. LANDUYT
R. LANGENDRIES
J.-P. PERDIEU
M. VERWILGHEN

De Griffier van de Kamer,

F. GRAULICH

Ten blijk waarvan dit arrest ondertekend is geworden en gezegeld met het zegel van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

te-neuf francs, majorée des intérêts légaux calculés depuis le 1^{er} octobre 1985.

Fait et prononcé le 3 mars 1993, en séance publique de la commission *ad hoc* siégeant à Bruxelles, au Palais de la Nation.

Les membres de la Commission *ad hoc*,

T. VAN PARYS (*président*)
A. BERTOUILLE (*rapporteur*)
P. BREYNE
W. DE VliegHERE
C. EERDEKENS
R. LANDUYT
R. LANGENDRIES
J.-P. PERDIEU
M. VERWILGHEN

Le Greffier de la Chambre,

F. GRAULICH

En foi de quoi, le présent arrêt a été signé et revêtu du sceau de la Chambre des représentants.

BIJLAGEN I

A. ARREST VAN HET REKENHOF VAN
30 MEI 1990

« HET REKENHOF,

Definitief uitspraak doende over de drie rekeningen afgelegd, in uitvoering van artikel 67 van de wet van 28 juni 1963 wat de periodes van 1 januari tot 31 december 1985 en van 1 januari tot 31 december 1986 betreft, en van artikel 7 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof wat de periode van 1 januari tot 31 mei 1987 betreft, door Martine FAUT in de hoedanigheid van rekenplichtige van Staatsdienst met afzonderlijk beheer, de Rijksbasisschool GALMAARDEN, wegens de ontvangsten en uitgaven aldaar gedaan van 1 januari 1985 tot 31 mei 1987;

Gelet op de voormelde rekeningen, de erbij gevoegde bewijsstukken en de daaromtrent gevoerde briefwisseling;

Gelet op het proces-verbaal van kastekort van het ministerie van Onderwijs van 15 februari 1990, neergelegd ter griffie van het Rekenhof op 20 februari 1990, waarbij op 31 mei 1987, een tekort van 740 000 frank in de Intendancegelden werd vastgesteld;

Gelet op het dossier betreffende het beheer van FAUT, inzonderheid op de vaststellingen gedaan door het Rekenhof tijdens controles ter plaatse en waarbij aan het licht kwam dat belangrijke sommen niet in ontvangst werden geboekt;

Overwegende dat het onderzoek ingesteld door het Hoog Comité van Toezicht, hierom verzocht door de heer Minister van Onderwijs op 4 februari 1988, tot gelijkaardige vaststellingen heeft geleid;

Gelet op het onderzoeksverslag n° 88/0256 van 7 december 1988 van dit Hoog Comité, waarin voornoemde tekorten, door nazicht en vergelijking van diverse boekhoudkundige documenten zoals kasdagboeken, staten van ontvangsten en uitgaven, aangekochte rollen, verbruikte en nog voorradige tickets, op respectievelijk minimum 788 018 frank en minimum 90 841 frank werden berekend en vastgesteld, met betrekking tot de periode van 1 januari 1984 tot 31 mei 1987;

Overwegende dat de verklaringen van FAUT afgelegd voor het Hoog Comité van Toezicht, blijkens de brief van haar advocaat van 4 april 1990, dienen te worden beschouwd als haar volledige verantwoording met betrekking tot de ten laste gelegde tekorten; dat het rapport stelt dat uit die verklaringen blijkt dat FAUT akkoord gaat met de door het Hoog Comité vastgestelde tekorten en met de wijze waarop deze werden berekend, doch dat ze niet kan verklaren waarom het effectief ontvangen bedrag van 878 859 frank inzake intendancetickets en leerlingenvervoer niet werd geboekt;

Overwegende dat de betrokkene volledig aansprakelijk is voor het aldus ontstaan tekort van 878 859 frank;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 1996 van het Burgerlijk Wetboek en het advies van de Raad van State van 9 en 20 juli 1808, FAUT, in haar hoedanigheid van openbaar rekenplichtige, de wettelijke intresten verschuldigd is op de sommen die zij niet in ontvangst heeft geboekt en dit vanaf de datum waarop elk van de tekorten is ontstaan (Cassatie, 2 januari 1852, Pas. 1852, I, blz. 265-316);

Overwegende dat de in het dossier beschikbare gegevens het niet mogelijk maken de precieze datum te bepalen

ANNEXES I

A. ARRET DE LA COUR DES COMPTES
DU 30 MAI 1990

« LA COUR DES COMPTES,

Statuant définitivement sur trois comptes rendus en exécution de l'article 67 de la loi du 28 juin 1963, pour ce qui concerne les périodes du 1^{er} janvier au 31 décembre 1985 et du 1^{er} janvier au 31 décembre 1986, et de l'article 7 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, pour ce qui est de la période du 1^{er} janvier au 31 mai 1987, par Martine FAUT en qualité de comptable du service de l'Etat à gestion séparée Ecole fondamentale de l'Etat à GAMMERAGES, du chef des recettes et dépenses y effectuées du 1^{er} janvier 1985 au 31 mai 1987;

Vu les comptes précités, les documents justificatifs à l'appui et la correspondance échangée à cet égard;

Vu le procès-verbal de déficit de caisse du ministère de l'Enseignement, du 15 février 1990, déposé au greffe de la Cour des comptes le 20 février 1990, constatant, le 31 mai 1987, un déficit de 740 000 francs dans les fonds d'intendance;

Vu le dossier relatif à la gestion de FAUT, notamment les constatations effectuées par la Cour des comptes pendant des contrôles sur place et qui ont révélé que des montants importants n'avaient pas été comptabilisés en recette;

Attendu que l'enquête menée par le Comité supérieur de contrôle, requis à cet effet par M. le Ministre de l'Enseignement le 4 février 1988, a abouti à des conclusions identiques;

Vu le rapport d'enquête n° 88/0256 du 7 décembre 1988 dudit Comité supérieur, dans lequel les déficits précités ont été, par vérification et comparaison de divers documents comptables, tels que journaux de caisse, états des recettes et dépenses, rouleaux achetés, tickets utilisés et encore en stock, calculés et fixés à, respectivement, 788 018 francs au moins et 90 481 francs au moins, en ce qui concerne la période du 1^{er} janvier 1984 au 31 mai 1987;

Attendu que les déclarations faites par FAUT devant le Comité supérieur de contrôle doivent, selon la lettre de son avocat du 4 avril 1990, être considérées comme constituant sa justification complète en ce qui concerne les déficits qui lui sont imputés; que le rapport signale qu'il appert de ces déclarations que FAUT marque son accord sur les déficits constatés par le Comité supérieur et sur la manière dont ceux-ci ont été calculés, mais qu'elle ne peut expliquer pourquoi le montant de 878 859 francs effectivement perçu en matière de tickets de repas et de transport scolaire n'a pas été comptabilisé;

Considérant que l'intéressée supporte l'entière responsabilité du déficit de 878 859 francs ainsi survenu;

Considérant que, conformément à l'article 1996 du Code civil et à l'avis du Conseil d'Etat des 9 et 20 juillet 1808, FAUT doit, en sa qualité de comptable public, les intérêts légaux sur les sommes qu'elle n'a pas comptabilisées en recette, et ce à compter de la date à laquelle chacun des déficits est survenu (Cassation, 2 janvier 1852, Pas. 1852, I, p. 265-316);

Considérant que les informations contenues dans le dossier ne permettent pas de déterminer la date précise à

waarop elk van de tekorten is ontstaan, die gezamenlijk tot het voormeld totaal tekort hebben geleid, en het bijgevolg evenmin mogelijk is vast te stellen vanaf welke datum de intrest op de niet in ontvangst geboekte sommen een aanvang neemt; dat het Hof derhalve genoodzaakt is de gemiddelde datum vast te stellen op 1 oktober 1985, om, *ex aequo et bono*, de compensatie te bepalen tussen de intresten op de sommen verschuldigd aan de Schatkist vóór en na die datum;

Overwegende dat voormelde tekorten evenwel niet tot uiting worden gebracht in de beheersrekeningen afgelegd door FAUT;

Overwegende dat het Hof, in uitvoering van zijn grondwettelijke opdracht van vereffening van de rekeningen, de onnauwkeurigheden die aan het licht kwamen moet rechtzetten en die rekeningen in overeenstemming moet brengen met de waarheid en op grond daarvan de wederzijdse rechten en verplichtingen van de Staat en de rekenplichtigen moet vaststellen (advies van Procureur-generaal LECLERCQ voor het cassatiearrest van 2 januari 1852-Pas. 1852 - I - blz. 294);

Overwegende dat aldus in de eindrekening van FAUT de ontvangsten met 878 859 frank moeten worden verhoogd;

Gelet op artikel 116 van de Grondwet, alsmede op artikel 5 van de wet van 29 oktober 1846;

Gelet op de artikelen 83 en 84 van de herstellwet van 31 juli 1984;

Gelet op artikel 16 van het koninklijk besluit van 29 december 1984 betreffende het financieel en materieel beheer van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer in het Rijksonderwijs;

Overwegende dat de rekenplichtige het bewijs niet levert dat de tekorten het gevolg zijn van overmacht, noch dat de door de verordeningen opgelegde voorzorgen werden genomen;

Gelet op de algemene staat van de ontvangsten en de uitgaven van de intendancediensten van het Rijksonderwijs over het jaar 1984 door het Hof afgesloten in vergadering van 13 november 1986, waaruit blijkt dat op 31 december 1984 het batig saldo van de intendancekas van de Rijksbasisschool GALMAARDEN 2 641 frank bedroeg;

Gelet op de ter zake geldende wetten en verordeningen, inzonderheid op de artikelen 10 en 11 van de wet van 15 mei 1846 op de rijkscomptabiliteit en op artikel 10 van de wet van 29 oktober 1846;

Om die redenen;

Op verslag van de Kamer;

SLUIT als volgt de drie rekeningen afgelegd door Martine FAUT in de hoedanigheid van rekenplichtige van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer, de Rijksbasisschool GALMAARDEN,

1) Voor de periode van 1 januari tot 31 december 1985 :

de ontvangsten op de som van één miljoen driehonderd negenenvijftig duizend zevenhonderd achttien frank,

te weten :

— hierboven vermeld saldo op	
31 december 1984	2 641 fr.
— de ontvangsten gedaan van	
1 januari	
tot 31 december 1985	1 357 077 fr.
	1 359 718 fr.

laquelle est survenu chacun des déficits, qui, ensemble, ont produit le déficit total précité, et qu'il n'est dès lors pas davantage possible de constater à partir de quelle date les intérêts sur les sommes non comptabilisées en recette commencent à courir; que, dès lors, la Cour est contrainte de fixer la date moyenne au 1^{er} octobre 1985 afin de déterminer, *ex aequo et bono*, la compensation entre les intérêts sur les sommes dues au Trésor avant et après cette date;

Considérant que les déficits précités n'apparaissent toutefois pas dans les comptes de gestion rendus par FAUT;

Considérant que, dans l'exercice de sa mission constitutionnelle de liquidation des comptes, la Cour doit rectifier les inexactitudes que son examen lui a fait découvrir et doit rendre ces comptes conformes à la vérité et, sur cette base, déterminer les droits et obligations réciproques de l'Etat et des comptables (avis du Procureur général LECLERCQ pour l'arrêt de cassation du 2 janvier 1852 - Pas. 1852 - I - p. 294);

Considérant que, de ce fait, dans le compte de fin de gestion de FAUT, les recettes doivent être augmentées d'un montant de 878 859 francs;

Vu l'article 116 de la Constitution et l'article 5 de la loi du 29 octobre 1846;

Vu les articles 83 et 84 de la loi de redressement du 31 juillet 1984;

Vu l'article 16 de l'arrêté royal du 29 décembre 1984 relatif à la gestion financière et matérielle des services à gestion séparée de l'enseignement de l'Etat;

Considérant que le comptable n'apporte pas la preuve que les déficits résultent d'une force majeure, ni qu'il a pris les précautions réglementaires;

Vu l'état général des recettes et des dépenses des services d'intendance de l'enseignement de l'Etat pour l'année 1984, arrêté par la Cour en séance du 13 novembre 1986, dont il appert qu'au 31 décembre 1984, le solde positif de la caisse d'intendance de l'école fondamentale de l'Etat à GAMMERAGES s'élevait à 2 641 francs;

Vu les lois et règlements applicables en la matière, notamment les articles 10 et 11 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat et l'article 10 de la loi du 29 octobre 1846;

Par ces motifs;

Sur le rapport de la Chambre;

ARRETE ainsi qu'il suit les trois comptes rendus par Martine FAUT en qualité de comptable du service de l'Etat à gestion séparée Ecole fondamentale de l'Etat à GAMMERAGES,

1) Pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 1985 :

les recettes, à la somme d'un million trois cent cinquante-neuf mille sept cent dix-huit francs,

à savoir :

— solde précité au 31 décembre	
1984	2 641 fr.
— recettes effectuées du	
1 ^{er} janvier	
au 31 décembre 1985	1 357 077 fr.
	1 359 718 fr.

de uitgaven op die van negenhonderd drieënzestig duizend vierhonderd negenentwintig frank 963 429 fr.

en het overschot van de ontvangsten op de uitgaven op die van driehonderd zesennegentig duizend tweehonderd negenentachtig frank 396 289 fr.

2) Voor de periode van 1 januari tot 31 december 1986 :

de ontvangsten op de som van één miljoen vijfhonderd negenenzeventig duizend zeshonderd vijfentachtig frank,

te weten :

— hierboven vermeld saldo op 31 december 1985 396 289 fr.
— de ontvangsten gedaan van 1 januari tot 31 december 1986 1 183 396 fr.
1 579 685 fr.

de uitgaven op die van één miljoen vijfhonderd negenenachtig duizend honderd tweeënnegentig frank 1 589 192 fr.

en het negatief saldo van de ontvangsten en uitgaven op die van negenduizend vijfhonderd zeven frank - 9 507 fr.

3) Voor de periode van 1 januari tot 31 mei 1987 :

de ontvangsten op de som van één miljoen achthonderd zesendertig duizend achtenveertig frank,

te weten :

— hierboven vermeld saldo op 31 december 1986 - 9 507 fr.
— de ontvangsten gedaan van 1 januari tot 31 mei 1987 1 845 555 fr.
1 836 048 fr.

de uitgaven op die van vijfhonderd vierendertig duizend zevenhonderd vijfenvijftig frank 534 755 fr.

en het overschot van de ontvangsten op de uitgaven op die van één miljoen driehonderd één duizend tweehonderd drieënnegentig frank

te weten :

— voormelde tekorten waarover uitspraak wordt gedaan bij het onderhavige arrest 878 859 fr.
— in kas te verantwoorden door de opvolger van de rekenplichtige 422 434 fr.
1 301 293 fr.

les dépenses, à celle de neuf cent soixante-trois mille quatre cent vingt-neuf francs 963 429 fr.

et l'excédent des recettes sur les dépenses, à celle de trois cent nonante-six mille deux cent quatre-vingt-neuf francs 396 289 fr.

2) Pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 1986 :

les recettes, à la somme de un million cinq cent septante-neuf mille six cent quatre-vingt-cinq francs,

à savoir :

— solde précité au 31 décembre 1985 396 289 fr.
— recettes effectuées du 1^{er} janvier au 31 décembre 1986 1 183 396 fr.
1 579 685 fr.

les dépenses, à celle de un million cinq cent quatre-vingt-neuf mille cent nonante-deux francs 1 589 192 fr.

et le solde négatif des recettes et dépenses, à celle de neuf mille cinq cent sept francs - 9 507 fr.

3) Pour la période du 1^{er} janvier au 31 mai 1987 :

les recettes, à la somme de un million huit cent trente-six mille quarante-huit francs,

à savoir :

— solde précité au 31 décembre 1986 - 9 507 fr.
— recettes effectuées au 1^{er} janvier 1987 1 845 555 fr.
1 836 048 fr.

les dépenses, à celle de cinq cent trente-quatre mille sept cent cinquante-cinq francs 534 755 fr.

et l'excédent des recettes sur les dépenses, à celle de un million trois cent un mille deux cent nonante-trois francs

à savoir :

— déficits précités sur lesquels il est statué par le présent arrêt 878 859 fr.
— montant à justifier en caisse par le successeur de la comptable 422 434 fr.
1 301 293 fr.

VEROORDEELT Martine FAUT tot het betalen aan de Schatkist van de som van achthonderd achtenzeventig duizend achthonderd negenenvijftig frank, vermeerderd met de wettelijke interesten te berekenen vanaf 1 oktober 1985.

Uitgifte van het onderhavige arrest zal aan de heer Gemeenschapsminister van Onderwijs voor onderrichting en leiding worden overgezonden.

Eenzelfde uitgifte zal aan de heer Minister van Financien ter uitvoering worden doorgestuurd.

Gedaan in vergadering te Brussel, 30 mei 1990.

Op last :
De Hoofdgriffier,

L. RANDOUX

Het Rekenhof :
De Eerste Voorzitter,

J. VAN de VELDE. »

CONDAMNE Martine FAUT à payer au Trésor la somme de huit cent septante-huit mille cent cinquante-neuf francs, augmentée des intérêts légaux courus depuis le 1^{er} octobre 1985.

Expédition du présent arrêt sera transmise, pour information et direction, à M. le Ministre de l'Enseignement de la Communauté flamande.

Semblable expédition sera adressée, pour exécution, à M. le Ministre des Finances.

Fait en séance à Bruxelles, le 30 mai 1990.

Par ordonnance :
Le Greffier en Chef,

L. RANDOUX

La Cour des comptes :
Le Premier Président,

J. VAN de VELDE. »

B. ARREST VAN HET HOF VAN CASSATIE
VAN 19 JUNI 1992

« N° 7878. —

Faut Martine, wonende te Geraardsbergen, Buizemontstraat 196, eiseres tot cassatie van een arrest, op 30 mei 1990 door het Rekenhof gewezen,

vertegenwoordigd door Mr. René Bützler, advocaat bij het Hof van Cassatie, kantoor houdende te 1080 Brussel, de Villegaslaan 33-34, alwaar keuze van woonplaats wordt gedaan,

tegen

1. *De Vlaamse Gemeenschap*, overeenkomstig artikel 82 van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen dd. 8 augustus 1980 vertegenwoordigd door de Vlaamse Executieve, waarvan de voorzitter zijn kabinet gevestigd heeft te 1040 Brussel, Jozef II-straat 30, ten verzoeken van de gemeenschapsminister van Onderwijs, als overnemer van de rechten en verplichtingen van de Staat, betreffende de bevoegdheid bedoeld in artikel 59bis, § 2, eerste lid, 2°, van de Grondwet, sedert 1 januari 1989, datum van inwerkingtreding van de in artikel 59bis, §§ 6 en 8 van de Grondwet bedoelde wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten, mede bij toepassing van de artikelen 12 en 17 van het besluit van de Vlaamse Executieve van 24 oktober 1988 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve, thans vervangen door artikel 12 van het gelijknamig besluit van de Vlaamse Executieve van 22 februari 1989,

verweerster in cassatie, voor zoveel als nodig opgeroepen tot hervatting van het geding, en door verweerder *sub* 3 opgeroepen tot bindendverklaring van het arrest,

vertegenwoordigd door de heer Ignace Claeys Bouuaert, advocaat bij het Hof van Cassatie, kantoor houdende te 9000 Gent, Paul Frédéricqstraat 13, alwaar keuze van woonplaats wordt gedaan,

2. *De Belgische Staat*, vertegenwoordigd door de Vice-Eerste-Minister en Minister van Economische Zaken en het Plan, tevens belast met de Herstructurering van het Ministerie van Onderwijs, wiens kabinet gevestigd is te Brussel, de Meeûsquare 23, alsmede te Brussel, Hertogstraat 3,

verweerder in cassatie,

vertegenwoordigd door de heer Adolf Houtekier, advocaat bij het Hof van Cassatie, kantoor houdende te 2800 Mechelen, Battelsesteenweg 95, alwaar keuze van woonplaats wordt gedaan,

3. *De Belgische Staat*, vertegenwoordigd door de Minister van Financiën, met kabinet te 1000 Brussel, Wetstraat 12,

4. *De Belgische Staat*, vertegenwoordigd door de Staatssecretaris voor Financiën, met kabinet te 1000 Brussel, Wetstraat 18,

5. *De Belgische Staat*, administratie BTW, registratie en domeinen, vertegenwoordigd door de ontvanger der Domeinen en Penale Boeten te Oudenaarde, met kantoor te 9700 Oudenaarde, Marlboroughlaan 4, waar keuze van woonplaats werd gedaan,

verweerders in cassatie.

B. ARRET DE LA COUR DE CASSATION
DU 19 JUIN 1992

« N° 7878. —

Faut Martine, domiciliée à Grammont, Buizemontstraat 196, demanderesse en cassation d'un arrêt rendu le 30 mai 1990 par la Cour des comptes,

représentée par Maître René Bützler, avocat à la Cour de cassation, dont les bureaux sont établis à 1080 Bruxelles, avenue de Villegas 33-34, où il est fait élection de domicile,

contre

1. *La Communauté flamande*, représentée, en vertu de l'article 82 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, par l'Exécutif flamand, dont le président a établi son cabinet à 1040 Bruxelles, rue Joseph II, 30, à la requête du ministre communautaire de l'Enseignement, lequel a repris les droits et obligations de l'Etat en ce qui concerne la compétence visée à l'article 59bis, § 2, premier alinéa, 2°, de la Constitution depuis le 1^{er} janvier 1989, date d'entrée en vigueur de la loi du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions visée à l'article 59bis, §§ 6 et 8 de la Constitution, en application notamment des articles 12 et 17 de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 24 octobre 1988 fixant les compétences des membres de l'Exécutif flamand, à présent remplacés par l'article 12 de l'arrêté du même nom de l'Exécutif flamand du 22 février 1989,

défenderesse en cassation, appelée pour autant que de besoin en reprise d'instance et appelée par le défendeur *sub* 3 en déclaration d'arrêt commun,

représentée par Maître Ignace Claeys Bouuaert, avocat à la Cour de cassation, dont les bureaux sont établis à 9000 Gand, Paul Frédéricqstraat 13, où il est fait élection de domicile,

2. *L'Etat belge*, représenté par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et du Plan, chargé également de la restructuration du Ministère de l'Education nationale, dont le cabinet est établi à Bruxelles, Square de Meeûs 23, ainsi qu'à Bruxelles, rue Ducale 3,

défendeur en cassation,

représenté par Maître Adolf Houtekier, avocat à la Cour de cassation, dont les bureaux sont établis à 2800 Malines, Battelsesteenweg 95, où il est fait élection de domicile,

3. *L'Etat belge*, représenté par le Ministre des Finances, dont le cabinet est établi à 1000 Bruxelles, rue de la Loi 12,

4. *L'Etat belge*, représenté par le Secrétaire d'Etat aux Finances, dont le cabinet est établi à 1000 Bruxelles, rue de la Loi 18,

5. *L'Etat belge*, Administration de la TVA, de l'enregistrement et domaines, représenté par le receveur des Domaines et des Amendes pénales à Audenaarde, dont les bureaux sont établis à 9700 Audenaarde, Marlboroughlaan 4, où il a été fait élection de domicile,

défendeurs en cassation.

HET HOF,

Gehoord het verslag van afdelingsvoorzitter Rauws en op de conclusie van advocaat-generaal De Swaef;

Gelet op het bestreden arrest, op 30 mei 1990 door het Rekenhof gewezen;

I. In zoverre de voorziening gericht is tegen de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en het Plan, tevens belast met de herstructurering van het Ministerie van Onderwijs :

Over het door verweerder opgeworpen middel van niet-ontvankelijkheid van de voorziening, te weten dat de Vlaamse Gemeenschap, inzake onderwijsaangelegenheden sedert 1 januari 1989 de rechtsopvolger is van de Staat :

Overwegende dat het arrest eiseres, als rekenplichtige van een staatsdienst met afzonderlijk beheer, te weten als huismeesteres van de Rijksbasisschool te Galmaarden, aansprakelijk verklaart voor een kastekort inzake intendantegelden, ten belope van 878 859 frank over de periode van 1 januari 1985 tot 31 mei 1987; dat het Rekenhof de desbetreffende rekeningen afsluit en eiseres veroordeelt tot betaling aan de Schatkist van voormelde som, vermeerderd met de wettelijke rente;

Overwegende dat uit de onderlinge samenhang van de artikelen 59bis, § 2, eerste lid, 2°, § 6, eerste lid, en § 8, tweede lid, van de Grondwet, 61, § 1, eerste lid, van de Financieringswet van 16 januari 1989 en 91bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen volgt dat de Gemeenschappen vanaf 1 januari 1989 de rechten en verplichtingen van de Staat hebben overgenomen welke betrekking hebben op de bevoegdheden die hun inzake onderwijs door de Grondwet zijn toegekend, met inbegrip van de rechten en verplichtingen die voortkomen uit de op die datum nog hangende gerechtelijke procedures;

Overwegende dat eiseres geen redenen heeft om de verweerder onder 2 in de zaak te behouden;

Dat het middel van niet-ontvankelijkheid van de voorziening gegrond is;

II. In zoverre de voorziening gericht is tegen de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de Minister van Financiën, de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de Staatssecretaris voor Financiën, en de Belgische Staat, administratie BTW, registratie en domeinen, vertegenwoordigd door de ontvanger der Domeinen en Penale Boeten te Oudenaarde :

Over het ambtshalve voor het openbaar ministerie opgeworpen en overeenkomstig artikel 1097 van het Gerechtelijk Wetboek ter kennis van de advocaat van eiseres gebrachte middel van niet-ontvankelijkheid van de voorziening, in zoverre zij gericht is tegen de verweerders onder 3, 4 en 5 :

Overwegende dat het arrest gewezen is ten aanzien van de belangen van de Schatkist en dat een expeditie ervan voor tenuitvoerlegging toegezonden is aan de Minister van Financiën van de Staat;

Overwegende, eensdeels, dat uit het onder I overwogene blijkt dat de Gemeenschappen sedert 1 januari 1989 de rechten en verplichtingen van de Staat die voortkomen uit de hangende procedures, hebben overgenomen betreffende de bevoegdheden inzake onderwijs die hun door de Grondwet zijn toegekend; dat, anderdeels, de Gemeenschappen en de Gewesten vanaf 1 januari 1991, krachtens het bepaalde in artikel 52 van de Financieringswet van 16 janua-

LA COUR,

Ayant entendu le président de section Rauws en son rapport et sur la conclusion de l'avocat général De Swaef;

Vu l'arrêt attaqué, rendu le 30 mai 1990 par la Cour des comptes;

I. En tant que le pourvoi est dirigé contre l'Etat belge, représenté par le Vice-Premier Ministre et le Ministre des Affaires économiques et du Plan, chargé de la restructuration du Ministère de l'Education nationale :

Sur la fin de non-recevoir opposée au pourvoi par le défendeur et déduite de ce que, en matière d'enseignement, la Communauté Flamande a succédé à l'Etat depuis le 1^{er} janvier 1989 :

Attendu que l'arrêt déclare la demanderesse responsable, en tant que comptable d'un service d'Etat à gestion séparée, à savoir comme économe de l'école primaire de l'Etat de Galmaarden, d'un déficit de caisse concernant l'argent de l'économe, s'élevant à 878 859 francs pour la période allant du 1^{er} janvier 1985 au 31 mai 1987; que la Cour des comptes clôture les comptes y afférents et condamne la demanderesse à payer au Trésor ladite somme majorée des intérêts légaux;

Attendu qu'il ressort de la connexité des articles 59bis, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, § 6, alinéa 1^{er}, et § 8, alinéa 2, de la Constitution, 61, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi de Financement du 16 janvier 1989 et 91bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, qu'à partir du 1^{er} janvier 1989, les Communautés succèdent aux droits et obligations de l'Etat relatifs aux compétences en matière d'enseignement qui leur sont transférées par la Constitution, en ce compris les droits et obligations résultant de procédures judiciaires en cours et à venir;

Attendu que la demanderesse ne fait valoir aucun motif justifiant que le défendeur sub 2 reste en cause;

Que la fin de non-recevoir opposé au pourvoi est fondée;

II. En tant que le pourvoi est dirigé contre l'Etat belge, représenté par le Ministre des Finances, l'Etat belge, représenté par le Secrétaire d'Etat aux Finances, et l'Etat belge, administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines, représenté par le receveur des Domaines et des Amendes pénales d'Audenarde :

Sur la fin de non-recevoir opposée d'office au pourvoi par le ministère public et communiquée à l'avocat de la demanderesse conformément à l'article 1097 du Code judiciaire, en tant qu'elle est dirigée contre les défendeurs sub 3, 4 et 5 :

Attendu que l'arrêt a été rendu à l'égard des intérêts du Trésor et qu'une expédition de cet arrêt a été adressée, pour exécution, au Ministre des Finances de l'Etat;

Attendu que, d'une part, il ressort des considérations sub I que depuis le 1^{er} janvier 1989 les Communautés succèdent aux droits et obligations de l'Etat résultant de procédures en cours relatifs aux compétences en matière d'enseignement qui leur sont transférées par la constitution; que, d'autre part, à partir du 1^{er} janvier 1991, les Communautés et les Régions organiseront leur propre trésorerie sans plus aucune intervention de la trésorerie de

ri 1989, hun eigen thesaurie organiseren, zonder verdere tussenkomst van de thesaurie van de Staat, en dat uit de artikelen 50 en 71 van diezelfde wet en uit artikel 13, §§ 2 en 5, van de Bijzondere Wet van 8 augustus 1980, als gewijzigd door voornoemde Financieringswet 1989, volgt dat de bevoegdheid die inzake rijkscomptabiliteit toekwam aan de minister van Financiën is overgegaan op het lid van de Executieve van de Gemeenschappen en de Gewesten dat bevoegd is voor de financiën, in zoverre die financiën betrekking hebben op de aan de Gemeenschappen en de Gewesten toegekende bevoegdheden;

Overwegende voorts dat de Vlaamse Gemeenschap, krachtens artikel 82 van de Bijzondere Wet van 8 augustus 1980, in alle zaken in rechte wordt vertegenwoordigd door de Executieve, en dat zij gedagvaard wordt aan het kabinet van de Voorzitter, wat te dezen is geschied;

Overwegende dat uit een en ander volgt dat de voorziening niet ontvankelijk is in zoverre zij gericht is tegen de verweerder onder 3;

Overwegende dat eiseres geen redenen geeft om de verweerders onder 4 en 5 in het cassatiegeding te betrekken;

Dat de voorziening derhalve niet ontvankelijk is in zoverre zij gericht is tegen de verweerders onder 4 en 5;

Dat het middel van niet-ontvankelijkheid van de voorziening gegrond is;

III. Wat betreft de dagvaarding door de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en het Plan, tevens belast met de Herstructurering van het Ministerie van Onderwijs, gericht tegen de Vlaamse Gemeenschap :

Overwegende dat de verweerder onder 2, bij deurwaardersexploot van 10 januari 1992, de Vlaamse Gemeenschap voor het Hof heeft gedagvaard ten einde haar als gedaagde, in de hoedanigheid van rechtsopvolger van de verweerder onder 2, te horen veroordelen, haar het te wijzen arrest gemeen te horen verklaren en haar te horen veroordelen in de kosten, met inbegrip van de rechtsplegingsvergoeding;

Overwegende dat artikel 61, § 1, achtste lid van de Financieringswet van 16 januari 1989 bepaalt dat de Staat steeds kan tussenkomen in een zaak waarin de Gemeenschappen of de Gewesten zijn betrokken;

Overwegende evenwel dat de Vlaamse Gemeenschap te dezen reeds partij in het cassatiegeding is ingevolge de voorziening die eiseres tegen haar heeft gericht;

Dat derhalve de dagvaarding die de verweerder onder 2 aan de verweerster onder 1 heeft gegeven niet ontvankelijk is;

IV. In zoverre de voorziening gericht is tegen de Vlaamse Gemeenschap, vertegenwoordigd door de Executieve :

Over het middel, gesteld als volgt : « Schending van de artikelen 96 en 97 der Grondwet, 6, § 1 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, ondertekend te Rome op 4 november 1950, goedgekeurd bij wet van 13 mei 1955, 14, § 1 van het Internationaal verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, gesloten te New York op 19 december 1966, goedgekeurd bij wet van 15 mei 1981, en van het algemeen rechtsbeginsel inzake het recht van verdediging,

doordat het arrest van 30 mei 1990 van het Rekenhof in gesloten vergadering gewezen werd zonder dat eiseres ervan op de hoogte was gebracht dat de zaak bij het Rekenhof aanhangig was en mogelijk aanleiding kon geven tot een

l'Etat, en vertu des dispositions de l'article 52 de la loi de Financement du 16 janvier 1989, et qu'il ressort des articles 50 et 71 de cette même loi et de l'article 13, §§ 2 et 5, de la loi spéciale du 8 août 1980, modifiée par la loi de Financement de 1989, que la compétence du Ministre des Finances en matière de comptabilité publique a été transférée au membre de l'Exécutif des Communautés et des Régions qui a les finances dans ses attributions, dans la mesure où ces finances concernent les compétences transférées aux Communautés et aux Régions;

Attendu que, en outre, en vertu de l'article 82 de la loi spéciale du 8 août 1980, la Communauté Flamande est représentée par l'Exécutif dans les actes judiciaires et elle est citée au cabinet du président de l'Exécutif, ce qui a eu lieu en l'espèce;

Attendu qu'il suit de ce qui précède que le pourvoi est irrecevable en tant qu'il est dirigé contre le défendeur sub 3;

Attendu que la demanderesse n'invoque aucun motif lui permettant de mettre en cause les défendeurs sub 4 et 5 devant la Cour de cassation;

Que, dès lors, le pourvoi est irrecevable en tant qu'il est dirigé contre les défendeurs sub 4 et 5;

Que la fin de non-recevoir opposée au pourvoi est fondée.

III. En ce qui concerne la citation par l'Etat belge, représenté par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et du Plan, chargé de la restructuration du Ministère de l'Education nationale, dirigée contre la Communauté Flamande;

Attendu que le défendeur sub 2 a cité la Communauté devant la Cour par exploit d'huissier du 10 janvier 1992 aux fins de l'entendu condamner en tant que citée, en sa qualité de successeur du défendeur sub 2, de lui faire déclarer l'arrêt commun et de la condamner aux dépens, en ce compris l'indemnité de procédure;

Attendu que l'article 61, § 1^{er}, alinéa 8 de la loi de Financement du 16 janvier 1989 prévoit que l'Etat peut toujours intervenir dans une cause dans laquelle les Communautés ou les Régions sont impliquées;

Attendu que, toutefois, tant le défendeur sub 2 que la Communauté flamande étaient déjà parties au pourvoi en cassation, en raison du pourvoi dirigé contre eux par la demanderesse;

Que, dès lors, la citation faite par le défendeur sub 2 à la défenderesse est irrecevable;

¹⁷⁷ En tant que le pourvoi est dirigé contre la Communauté Flamande, représentée par les Exécutifs :

Sur le moyen libellé comme suit : « Violation des articles 96 et 97 de la Constitution, 6, § 1^{er} de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, signée à Rome le 4 novembre 1950, approuvée par la loi du 13 mai 1955, 14, § 1^{er} du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, fait à New York le 19 décembre 1966, approuvé par la loi du 15 mai 1981, et du principe général du droit imposant le respect des droits de la défense,

en ce que l'arrêt du 30 mai 1990 a été rendu à huis clos par la Cour des comptes, alors que la demanderesse n'avait pas été avertie du fait que la Cour des comptes avait été saisie de la cause et que celle-ci pouvait donner lieu à un

arrest ten haren opzichte, derhalve zonder dat zij zich op enigerlei wijze kon verdedigen, bijvoorbeeld door, na opvraging of raadpleging van de documenten of akten waarop het Rekenhof zijn onderzoek doorvoerde, een verweermemorie in te dienen, en zonder dat tot enig tegensprekelijk debat werd overgegaan of zonder dat eiseres uitgenodigd werd om haar te horen in haar verweermiddelen, en eiseres veroordeelt tot het betalen aan de Schatkist van de som van 878 859 frank vermeerderd met de wettelijke intresten vanaf 1 oktober 1985,

terwijl, eerste onderdeel, het Rekenhof te dezen uitspraak deed in toepassing van artikelen 5, 7 en 10 van de wet van 29 oktober 1846 op de oprichting van het Rekenhof, volgens welke het Rekenhof belast is met het nazien en vereffen van de rekeningen van het algemene bestuur en van allen die rekenplichtig zijn tegenover de Staatskas (artikel 5, eerste lid) en het bij eindarresten vaststelt of de rekeningen van de rekenplichtigen effen zijn, een tegoed vertonen of met een tekort sluiten (artikel 10, eerste lid), waarbij, in het laatste geval, de rekenplichtige veroordeeld wordt om binnen een vastgestelde termijn het verschuldigde bedrag te betalen (artikel 10, derde lid); overeenkomstig artikel 6, § 1 van het Verdrag van Rome dd. 4 november 1950 tot bescherming van de rechten van de mens en van de fundamentele vrijheden, eenieder, bij het vaststellen van zijn burgerlijke rechten en verplichtingen, recht heeft op een eerlijke en openbare behandeling van zijn zaak, binnen een redelijke termijn door een onafhankelijke en onpartijdige rechterlijke instantie welke bij wet is ingesteld; overeenkomstig artikel 14, § 1 van het Internationaal Verdrag van New York dd. 19 september 1966 inzake burgerrechten en politieke rechten, eenieder bij het vaststellen van zijn rechten en verplichtingen in een rechtsgeleding, recht heeft op een eerlijke en openbare behandeling door een bevoegde, onafhankelijke en onpartijdige bij de wet ingestelde rechterlijke instantie; overeenkomstig artikel 96 der Grondwet, de terechtzittingen van de rechtbanken in beginsel openbaar zijn, en overeenkomstig artikel 97 der Grondwet, elk vonnis in openbare terechtzitting wordt uitgesproken; het Rekenhof, wanneer het de rekeningen van de rekenplichtige tegenover de Staatskas naziet en vereffent, en wanneer het, bij het vaststellen van een tekort, de rekenplichtige veroordeelt tot betaling van een bepaald bedrag, niet louter oordeelt over verplichtingen die voortvloeien uit publiekrechtelijke juridische verhoudingen (de cijfermatige controle over boekhoudkundige verrichtingen); de rechten en verplichtingen van de rekenplichtige weliswaar voortvloeien uit het feit dat hij tot het openbaar ambt behoort en uit zijn statuut, zodat zij voornamelijk op grond van publiekrechtelijke regels moeten worden bepaald, doch het Rekenhof tevens dient te oordelen over de toerekenbaarheid en daaraan verbonden terugvorderbaarheid van het vastgestelde tekort lastens de rekenplichtige; deze betwisting, waaraan patrimoniale gevolgen verbonden zijn lastens de rekenplichtige, betrekking heeft op rechten en verplichtingen die van burgerlijke aard zijn en derhalve ressorteren onder het toepassingsgebied van hogergenoemd artikel 6, § 1 van het Verdrag van 4 november 1950 en van artikel 14, § 1 van het hogergenoemd Internationaal verdrag van 19 december 1966; eiseres derhalve aanspraak kon maken op een openbare behandeling van haar zaak, binnen een redelijke termijn, door een onafhankelijke instantie; te dezen de zaak behandeld en uitgesproken werd in besloten vergadering, drie jaar na de laatste onderzochte feiten, en door een instantie waarvan de leden, overeenkomstig artikel 1, tweede lid van de genoemde wet van 29 oktober 1846 slechts voor

arrêt rendu contre elle et, dès lors, sans qu'elle puisse se défendre, par exemple, en demandant ou en consultant les documents ou actes sur lesquels la Cour des comptes a fondé son instruction, en introduisant un mémoire exposant ses moyens de défense et sans que les débats soient menés contradictoirement ni que la demanderesse soit invitée à présenter ses moyens de défense et qu'il condamne la demanderesse à payer au Trésor la somme de 878 859 francs majorée des intérêts légaux à partir du 1^{er} octobre 1985,

alors que, première branche, en l'espèce, la Cour des comptes a statué en application des articles 5, 7 et 10 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, en vertu desquels la Cour des comptes est chargée de l'examen et de la liquidation des comptes de l'administration générale et de tous les comptables envers le Trésor (article 5, alinéa 1^{er}) et qu'elle établit par des arrêts définitifs si les comptables sont quittes, en avance ou en débet (article 10, alinéa 1^{er}), le comptable étant condamné, dans ce dernier cas à solder son débet au Trésor, dans le délai qu'elle prescrit (article 10, alinéa 3); que, conformément à l'article 6, § 1^{er} de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du 4 novembre 1950, toute personne a droit à ce que sa cause soit entendue équitablement, publiquement et dans un délai raisonnable par un tribunal indépendant et impartial, établi par la loi qui décidera des contestations sur ses droits et obligations de caractère civil; que, conformément à l'article 14, § 1^{er} du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, fait à New York le 19 décembre 1966, toute personne a droit à ce que sa cause soit entendue équitablement et publiquement par un tribunal compétent, indépendant et impartial, établi par la loi qui décidera des contestations sur ses droits et obligations dans l'instance; que, conformément à l'article 96 de la Constitution, les audiences des tribunaux sont, en principe, publiques, et conformément à l'article 97 de la Constitution, tout jugement est prononcé en audience publique; que, lorsqu'elle examine et liquide les comptes des comptables envers le Trésor et lorsqu'elle condamne le comptable au paiement d'une certaine somme en cas de débet, la Cour des comptes ne statue pas uniquement sur les obligations résultant de rapports juridiques relevant du droit public (le contrôle chiffré d'opérations comptables); que, certes, les droits et les obligations du comptable résultent du fait qu'il appartient à la fonction publique et de son statut, de sorte qu'ils doivent être principalement déterminés sur la base de règles de droit public, mais la Cour des comptes doit aussi statuer sur l'imputabilité et le remboursement du déficit constaté à charge du comptable; que cette contestation, qui a des conséquences patrimoniales à l'égard du comptable, concerne les droits et les obligations de caractère civil et ressortissent, dès lors, au champ d'application de l'article 6, § 1^{er} précité de la Convention du 4 novembre 1950 et de l'article 14, § 1^{er} du Pacte international du 19 décembre 1966; que, dès lors, la demanderesse avait droit à ce que sa cause soit entendue publiquement, dans un délai raisonnable, par un tribunal indépendant; qu'en l'espèce, la cause a été entendue et l'arrêt rendu à huis clos, trois ans après les derniers faits examinés et par une juridiction dont les membres ne sont nommés que pour une durée déterminée et qui peuvent être révoqués à tout moment, conformément à l'article 1^{er}, alinéa 2 de la loi du 29 octobre 1846 précitée, de sorte que ladite décision a été rendue en violation des articles 96 et 97 de la Constitution et 6, § 1^{er} de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales et 14, § 1^{er} du Pacte

bepaalde duur worden benoemd, en te alle tijde kunnen worden ontslaan, zodat de voorliggende beslissing werd getroffen onder miskenning van artikelen 96 en 97 der Grondwet en 6, § 1 van het Europees verdrag tot bescherming van de rechten van de mens, en 14, § 1 van het Internationaal verdrag van New York inzake burgerrechten en politieke rechten;

tweede onderdeel, het algemeen rechtsbeginsel van het recht van verdediging aan eenieder het recht verleent zich bij de vaststelling van zijn rechten of verplichtingen door een rechtelijke instantie te verweren; de wetgever weliswaar bevoegd is om het recht van verdediging op een bijzondere wijze te regelen in welbepaalde materies zoals die inzake het nazien en vereffenen van de rekeningen van de rekenplichtige jegens de Staatskas, en de wetgever terzake de rechtspleging voor het Rekenhof klaarblijkelijk geoordeeld heeft ter vrijwaring van de rechten of prerogatieven van de openbare macht en van de rechten van de rekenplichtige, geen tegensprekelijk debat of pleidooien voor het Rekenhof te moeten instellen; de wetgever echter evenmin heeft voorzien dat de rekenplichtige wiens rekeningen door het Rekenhof worden nagezien en vereffend, hiervan in kennis zou worden gesteld met het oog op het eventueel raadplegen van de stukken of akten waarop het Rekenhof zich steunt, dan wel met het oog op het neerleggen van een verweermemorie; te dezen eiseres weliswaar op de hoogte was van een onderzoek der rekeningen door het Hoog Comité van Toezicht, doch geenszins ervan verwittigd werd dat het Rekenhof terzake zou oordelen en besluiten de rekeningen te moeten afsluiten met een tekort dat lastens eiseres zou worden gelegd; eiseres derhalve niet de kans gekregen heeft op enigerlei wijze tegenspraak te voeren ten aanzien van het Rekenhof, dat tot de terugvordering lastens haar zou besluiten, zodat het Rekenhof niet tot terugvordering van de als tekorten vastgestelde bedragen kon besluiten lastens eiseres zonder miskenning van het recht van verdediging (schending van het algemeen rechtsbeginsel van het recht van verdediging):

Wat het tweede onderdeel betreft :

Overwegende dat het Rekenhof, krachtens artikel 10 van de wet van 29 oktober 1846, ermee belast is de rekeningen van de Staat af te sluiten en, bij eindarresten, vast te stellen of de rekeningen van de rekenplichtigen effen zijn, een tegoed vertonen of met een tekort sluiten; dat het Rekenhof in het laatste geval de betrokken rekenplichtige veroordeelt om de verschuldigde som binnen een bepaalde termijn aan de Staatskas te betalen;

Overwegende dat het Rekenhof bij de uitvoering van de hiervoren omschreven opdracht optreedt als gerecht; dat het immers niet enkel nagaat of de rekeningen effen zijn, maar uitspraak doet over de wederzijdse rechten en verplichtingen van de Staat en van de betrokken rekenplichtige, en namelijk beslist of tussen de Staat en de rekenplichtige een verhouding van schuldeiser tot schuldenaar bestaat; dat het Rekenhof, als die verhouding er is, de rekenplichtige veroordeelt tot betaling van het verschuldigde, benevens rente; dat die veroordeling gezag van gewijsde bezit en, zoals de beslissingen van de hoven en rechtbanken, met het formulier van tenuitvoerlegging wordt bekleed;

Overwegende dat het recht van verdediging een algemeen rechtsbeginsel is dat voor alle gerechten geldt, ook als de wetgever de uitoefening ervan niet of slechts ten dele heeft geregeld;

Dat het recht van verdediging onder meer inhoudt dat geen geding tegen iemand kan worden gevoerd terwijl hem

international relatief aux droits civils et politiques, fait à New York;

seconde branche, le principe général du droit imposant le respect des droits de la défense accorde à chacun le droit de se défendre lors de la contestation de ses droits et obligations devant un tribunal; que, certes, le législateur est compétent pour régler les droits de la défense d'une manière particulière dans certaines matières comme c'est le cas pour l'examen et la liquidation des comptes des comptables envers le Trésor, et qu'en ce qui concerne la procédure devant la Cour des comptes, le législateur a manifestement considéré ne pas devoir instaurer des débats contradictoires et des plaidoiries devant la Cour des comptes, afin de garantir les droits et les prérogatives des pouvoirs publics et les droits du comptable; que le législateur n'a pas davantage prévu que le comptable dont les comptes sont examinés et liquidés par la Cour des comptes en soit averti en vue de la consultation éventuelle des documents ou des actes sur lesquels se fonde la Cour des comptes, ou en vue du dépôt d'un mémoire exposant ses moyens de défense; qu'en l'espèce, la demanderesse était, certes, au courant du fait que le Comité supérieur de contrôle examinait les comptes, mais n'a pas été avertie du fait que la Cour des comptes considérerait et déciderait de liquider les comptes en établissant que la demanderesse est en débet; que, dès lors, la demanderesse n'a pas pu présenter ses moyens de défense au cours d'une procédure contradictoire devant la Cour des comptes, qui l'a condamnée au remboursement, de sorte que la Cour des comptes ne pouvait condamner la demanderesse au remboursement des sommes constituant le déficit, sans violer le principe imposant le respect des droits de la défense (violation du principe général du droit imposant le respect des droits de la défense) :

Quant à la seconde branche :

Attendu que, en vertu de l'article 10 de la loi du 29 octobre 1846, la Cour des comptes est chargée d'apurer les comptes de l'Etat et d'établir par des arrêts définitifs si les comptables sont quittes, en avance ou en débet; que dans le dernier cas, la Cour des comptes condamne le comptable intéressé à solder son débet au Trésor dans le délai qu'elle prescrit;

Attendu que dans l'exécution de cette mission la Cour des comptes agit en tant que juridiction; qu'en effet, elle ne se borne pas à examiner si les comptes sont quittes, mais statue sur les droits et obligations respectifs de l'Etat et du comptable intéressé, et décide notamment s'il existe un rapport de créancier à débiteur entre l'Etat et le comptable; que si c'est le cas, la Cour des comptes condamne le comptable à payer la somme due, outre les intérêts; que cette condamnation a autorité de chose jugée et est revêtue de la formule exécutoire, tout comme les décisions des cours et tribunaux;

Attendu que les droits de la défense constituent un principe général du droit applicable devant toutes les juridictions, même si le législateur n'en a pas réglé ou n'en a réglé que partiellement l'exercice;

Que les droits de la défense impliquent notamment qu'aucun procès ne peut être entrepris contre une personne

daarvan geen kennis is gegeven of zonder dat hem de gelegenheid is geboden in dat geding verweer te voeren;

Overwegende dat uit het arrest, te dezen het enige processtuk, niet blijkt dat eiseres ervan in kennis is gesteld dat tegen haar een geding werd gevoerd en ook niet dat zij ten processe verweer heeft kunnen voeren;

Dat het arrest derhalve met miskenning van het recht van verdediging is geweest;

Dat het onderdeel gegrond is;

OM DIE REDENEN,

Verwerpt de voorziening in zoverre zij gericht is tegen de verweerders onder 2, 3, 4 en 5;

Veroordeelt eiseres in de kosten van die voorzieningen;

Vernietigt het bestreden arrest;

Beveelt dat van dit arrest melding zal worden gemaakt op de kant van het vernietigde arrest;

Veroordeelt verweerster onder 1 in de kosten, behalve de voormelde kosten en behalve die van de dagvaarding van verweerster onder 1, met inbegrip van de kosten van de daarop door die verweerster neergelegde memorie, die ten laste komen van de verweerder onder 2;

Gelet op de artikelen 13 van de wet van 29 oktober 1846 op de oprichting van het Rekenhof, 1, § 1, 13, § 5 van de Bijzondere Wet tot hervorming der instellingen, en 71, § 1 van de Financieringswet van 16 januari 1989,

Verwijst de zaak naar een commissie *ad hoc*, samengesteld uit leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers. »

qui n'en a pas été avertie et qui n'a pas eu l'occasion de faire valoir ses moyens de défense au cours de l'instance;

Attendu qu'il ne ressort pas de l'arrêt, unique pièce de procédure en l'espèce, que la demanderesse ait été avertie du procès entrepris contre elle ni qu'elle ait pu faire valoir ses moyens de défense au cours de l'instance;

Que, dès lors, l'arrêt a été rendu en violation des droits de la défense;

Qu'en cette branche, le moyen est fondé;

PAR CES MOTIFS,

Rejette le pourvoi en tant qu'il est dirigé contre les défendeurs sub 2, 3, 4 et 5;

Condamne la demanderesse aux dépens de ces pourvois;

Casse l'arrêt attaqué;

Ordonne que mention du présent arrêt soit faite en marge de l'arrêt cassé;

Condamne la défenderesse sub 1 aux dépens, sauf les dépens précités et sauf les frais de la citation de la défenderesse sub 1, en ce compris les frais du mémoire déposé à cet égard par la défenderesse qui sont à charge du défendeur sub 2;

Vu les articles 13 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, 1^{er}, § 1^{er}, 13, § 5 de la loi spéciale de réforme institutionnelle, et 71, § 1^{er} de la loi de Financement du 16 janvier 1989,

Renvoie la cause devant la commission *ad hoc* composée de membres de la Chambre des Représentants. »

BIJLAGEN II

A. MEMORIE NAMENS DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

„ VOOR : de VLAAMSE GEMEENSCHAP, vertegenwoordigd door de Vlaamse Executieve, waarvan de voorzitter zijn kabinet gevestigd heeft te 1040 Brussel, Jozef II-straat 30, ten verzoeken van de gemeenschapsminister van Onderwijs, als overnemer van de rechten en verplichtingen van de Staat, betreffende de bevoegdheid bedoeld in artikel 59bis, § 2, eerste lid, 2° van de Grondwet, sedert 1 januari 1989, datum van inwerkingtreding van de in artikel 59bis, §§ 6 en 8, van de Grondwet bedoelde wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten, mede bij toepassing van de artikelen 12 en 17 van het besluit van de Vlaamse Executieve, van 24 oktober 1988 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve, thans vervangen door artikel 12 van het gelijknamig besluit van de Vlaamse Executieve van 22 februari 1989,

EISERES, bijgestaan en vertegenwoordigd door Meester Ignace Claeys Bouuaert, advocaat bij het Hof van cassatie, kantoor houdend te Gent, Paul Fredericqstraat 13, waar woonst gekozen wordt,

TEGEN : Mevrouw MARTINE FAUT, wonende te Geraardsbergen, Buizemontstraat 196,

VERWEERSTER, hebbende als raadsman Meester Stefan Van der Jeught, advocaat, kantoor houdende te Ninove, Stationstraat 48.

Aan de Heren Voorzitter en leden van de Commissie *ad hoc*, samengesteld overeenkomstig de wet uit leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, ingevolge het arrest tussen partijen uitgesproken door het Hof van cassatie dd. 19 juni 1992.

Geachte Heren,

De Vlaamse Gemeenschap heeft de eer, U de volgende beschouwingen voor te leggen tot afhandeling van deze procedure.

OMLIJNING VAN DE PROCEDURE

Bij arrest van het Rekenhof dd. 30 mei 1990 werd Mw. Martine Faut veroordeeld tot terugbetaling aan de Belgische Staat van een som van 878 859 frank met de bijhorende interesten, wegens kastekort in haar beheer van overheidsgelden.

ANNEXES II

A. MEMOIRE AU NOM DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

« POUR : la COMMUNAUTE FLAMANDE, représentée par l'Exécutif flamand, dont le président a établi son cabinet à 1040 Bruxelles, rue Joseph II, 30, à la requête du ministre communautaire de l'Enseignement, lequel a repris les droits et obligations de l'Etat en ce qui concerne la compétence visée à l'article 59bis, § 2, premier alinéa, 2°, de la Constitution depuis le 1^{er} janvier 1989, date d'entrée en vigueur de la loi du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions visée à l'article 59bis, §§ 6 et 8 de la Constitution, en application notamment des articles 12 et 17 de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 24 octobre 1988 fixant les compétences des membres de l'Exécutif flamand, à présent remplacés par l'article 12 de l'arrêté du même nom de l'Exécutif flamand du 22 février 1989,

DEMANDERESSE, assistée et représentée par Maître Ignace Claeys Bouuaert, avocat à la Cour de cassation, dont les bureaux sont établis à 9000 Gand, Paul Frédéricqstraat 13, où il est fait élection de domicile,

CONTRE : Madame MARTINE FAUT, domiciliée à Grammont, Buizemontstraat 196,

DEFENDERESSE, assistée et représentée par son conseil Maître Stefan Van der Jeught, avocat, dont les bureaux sont établis à Ninove, Stationstraat 48.

A Messieurs le Président et les membres de la Commission *ad hoc*, constituée, conformément à la loi, de membres de la Chambre des représentants, à la suite de l'arrêt entre parties rendu par la Cour de cassation le 19 juin 1992.

Messieurs,

La Communauté flamande a l'honneur de vous soumettre les considérations suivantes en vue de la clôture de la procédure en cours.

PROCEDURE

Par son arrêt du 30 mai 1990, la Cour des comptes a condamné Madame Martine Faut à rembourser à l'Etat belge la somme de 878 959 francs, majorée des intérêts y afférents, en raison du déficit de caisse constaté dans le cadre de sa gestion de deniers publics.

Dit arrest werd vernietigd bij arrest van het Hof van cassatie, met verwijzing naar Uw Commissie, overeenkomstig de wet op de oprichting van het Rekenhof.

Inmiddels zijn de rechten van de Belgische Staat overgegaan op de Vlaamse Gemeenschap.

De partijen komen dus vóór Uw Commissie, die als feitenrechter moet beslissen over het geschil. De cassatie is niet beperkt.

VERLOOP VAN DE FEITEN

Op datum van 31 mei 1987 legt Mw Faut een afrekening « einde beheer » voor, waaruit geen onregelmatigheid af te leiden is.

Haar directeur weigert deze afrekening te tekenen. Nazichten vinden plaats.

Op 4 februari 1988 vraagt de Minister een onderzoek aan het Hoog Comité van Toezicht.

Op 27 oktober 1988 wordt een verslag van een verificateur overgelegd. Op 7 december 1988 brengt het Hoog Comité van Toezicht verslag uit, waarin het bestaan van het tekort op gedetailleerde wijze wordt uiteengezet.

De stukken van dit onderzoek worden aan Mw Faut medegedeeld. Zij laat na, enig precies gegeven tot weerlegging van de bevindingen voor te leggen.

VASTSTELLING VAN HET TEKORT

De voorgelegde afrekeningen, waartegen geen enkele concrete betwisting — laat staan weerlegging — wordt ingebracht, brengen het bewijs van het op te vorderen tekort.

In het verslag van het Hoog Comité van Toezicht leest men ten andere :

« Uit de verklaringen van beide voornoemden (er was ook melding gemaakt van een Mw. De Boeck, die hier niet tussenkomt) blijkt dat zij principieel akkoord gaan met de door ons vastgestelde tekorten, en met de wijze waarop deze tekorten werden berekend.

« Zij erkennen beide dat ze de hun toevertrouwde functie niet naar behoren hebben vervuld, maar kunnen niet verklaren waarom het effectief ontvangen bedrag van 878 832 frank zijnde het globaal tekort ... niet werd ingeboekt ».

Het bestaan van het besproken tekort is dus bewezen.

De persoonlijke aansprakelijkheid van Mw Faut werd nooit betwist.

OM DEZE REDENEN,

Behage het de krachtens de wet aangestelde Commissie,

Cet arrêt a été cassé par la Cour de cassation et renvoyé à votre Commission, conformément à la loi relative à l'organisation de la Cour des comptes.

Entre-temps, les droits de l'Etat belge sont passés à la Communauté flamande.

Les parties comparaissent donc devant votre Commission, qui doit se prononcer, comme juge du fond, sur le litige. La cassation n'est pas limitée.

DEROULEMENT DES FAITS

Le 31 mai 1987, Mme Faut soumet un compte « de fin de gestion » qui ne laisse apparaître aucune irrégularité.

Son directeur refuse de signer ce compte. Des contrôles sont effectués.

Le 4 février 1988, le Ministre demande au Comité supérieur de contrôle d'ouvrir une enquête.

Le 27 octobre 1988, un rapport est présenté par un vérificateur. Le 7 décembre 1988, le Comité supérieur de contrôle établit un rapport circonstancié concluant à l'existence d'un déficit.

Les pièces de cette enquête sont communiquées à Mme Faut. Elle néglige de produire la moindre donnée précise permettant de réfuter les constatations.

CONSTATATION DU DEFICIT

Les comptes soumis, qui ne font l'objet d'aucune contestation concrète — et a fortiori d'aucune réfutation —, apportent la preuve du déficit à recouvrer.

Dans le rapport du Comité supérieur de contrôle, on peut notamment lire ce qui suit :

« Il ressort des déclarations des deux personnes précitées (le rapport concernait aussi une certaine Mme De Boeck, qui n'intervient pas en l'occurrence) qu'elles admettent en principe la réalité des déficits que nous avons constatés et marquent leur accord sur la manière dont le montant desdits déficits a été calculé. »

« Elles reconnaissent toutes deux n'avoir pas rempli comme il se doit la fonction qui leur avait été confiée, mais ne peuvent expliquer pourquoi le montant effectivement reçu de 878 832 francs, à savoir le déficit global (...) n'a pas été enregistré. ».

L'existence du déficit en question est donc prouvée.

La responsabilité personnelle de Mme Faut n'a jamais été contestée.

PAR CES MOTIFS,

Plaise à la Commission constituée en vertu de la loi,

Mevrouw Martine FAUT te veroordelen tot betaling aan de Vlaamse Gemeenschap, wegens de bevonden voormelde kastekorten, van de som van 878 859 frank, verhoogd met de wettelijke interesten waarvan de aanvangsdatum *ex aequo et bono* op het geheel bedrag dient vastgesteld te worden op 1 oktober 1985 en de kosten van de procedure.

Gent, 16 november 1992.

I. CLAEYS BOUUAERT »

De condamner Madame Martine FAUT à payer, à la Communauté flamande, du chef des déficits de caisse constatés, la somme de 878 859 francs majorée des intérêts légaux, dont la prise de cours doit être fixée, *ex aequo et bono*, pour l'ensemble du montant au 1^{er} octobre 1985, ainsi que des frais de la procédure.

Gand, le 16 novembre 1992.

I. CLAEYS BOUUAERT »

B. MEMORIE NAMENS MEVROUW FAUT

„ VOOR : FAUT Martine,
wonende te Geraardsbergen, Buizemont-
straat n° 196,
VERWEERSTER,
advokaat :
Meester S. Van der Jeught.

TEGEN : DE VLAAMSE GEMEENSCHAP,
vertegenwoordigd door :
de Vlaamse Executieve, waarvan de Voor-
zitter zijn kabinet gevestigd heeft te
1040 Brussel, Jozef II-straat n° 30, ten
verzoeken van de Gemeenschapsminister
van Onderwijs, als overnemer van de rech-
ten en verplichtingen van de Staat, betref-
fende de bevoegdheid bedoeld in
artikel 59bis, § 2, eerste lid, 2° van de
Grondwet, sedert 1 januari 1989, datum
van inwerkingtreding van de in
artikel 59bis, §§ 6 en 8 van de Grondwet
bedoelde wet van 16 januari 1989 betref-
fende de financiering van de Gemeen-
schappen en Gewesten, mede bij toepas-
sing van de artikelen 12 en 17 van het
Besluit van de Vlaamse Executieve van
24 oktober 1988 tot bepaling van de be-
voegdheden van de leden van de Vlaamse
Executieve, thans vervangen door arti-
kel 12 van het gelijknamig Besluit van de
Vlaamse Executieve van 22 februari 1989,

EISERES
advokaat :
Meester I. Claeys Bouuaert.

Gezien de memorie van eiseres d.d. 16 november 1992.

*
* *

I. ONONTVANKELIJKHEID VAN DE VORDERING VAN HET VLAAMSE GEWEST INGEVOLGE VERJARING

Overeenkomstig artikel 10 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof is de rekenplichtige definitief bevrijd drie jaar na het einde van zijn ambtsuitoefening, tenzij het Hof anders heeft beslist.

In casu was concludante als econoom werkzaam in de Rijksbasisschool te Galmaarden gedurende de periode van 1 januari 1985 tot 31 mei 1987. Concludante was dus slechts rekenplichtige tot 31 mei 1987, zijnde dus de datum waarop de ambtsuitoefening van concludante ophield.

Het arrest van het Rekenhof dateert van 30 mei 1990, zijnde één dag voor de termijn van drie jaar zoals voorzien in artikel 10 van de wet van 29 oktober 1846 en het Rekenhof heeft in dit arrest deze termijn niet gewijzigd.

Het betreft een bevrijdende verjaring en dus een vervaltermijn. Het arrest van het Rekenhof werd geveld één dag voor het verstrijken van deze verjaringstermijn.

Deze verjaringstermijn zou desgevallend hoogstens geschorst kunnen geweest zijn door de voorziening in cassatie. Overeenkomstig artikel 1118 van het Gerechtelijk Wetboek heeft de voorziening in cassatie alleen schorsende kracht in de gevallen die de wet bepaalt.

B. MEMOIRE AU NOM DE MADAME FAUT

„ POUR : FAUT Martine,
domiciliée à Grammont, Buizemontstraat
n° 196,
DEFENDERESSE
avocat :
Maitre S. Van der Jeught

CONTRE : LA COMMUNAUTE FLAMANDE,
représentée par :
l'Exécutif flamand, dont le président a éta-
bli son cabinet à 1040 Bruxelles, rue
Joseph II, 30, à la requête du Ministre
communautaire de l'Enseignement, lequel
a repris les droits et obligations de l'Etat en
ce qui concerne la compétence visée à
l'article 59bis, § 2, premier alinéa, 2°, de la
Constitution depuis le 1^{er} janvier 1989,
date d'entrée en vigueur de la loi du 16 jan-
vier 1989 relative au financement des
Communautés et des Régions visée à l'arti-
cle 59bis, §§ 6 et 8 de la Constitution, en
application notamment des articles 12 et
17 de l'arrêté de l'Exécutif flamand du
24 octobre 1988 fixant les compétences des
membres de l'Exécutif flamand, à présent
remplacés par l'article 12 de l'arrêté du
même nom de l'Exécutif flamand du 22 fé-
vrier 1989,

DEMANDERESSE
avocat :
Maitre I. Claeys Bouuaert.

Vu le mémoire de la demanderesse du 16 novembre 1992.

*
* *

I. IRRECEVABILITE DE LA DEMANDE DE LA REGION FLAMANDE PAR SUITE DE PRESCRIPTION

Conformément à l'article 10 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, le comptable a une décharge définitive trois ans après la cessation de ses fonctions, s'il n'a été autrement statué par la Cour.

La concludante a, en l'espèce, exercé ses fonctions d'économe à la « Rijksbasisschool » de Gammerages du 1^{er} janvier 1985 au 31 mai 1987. Elle n'a donc été comptable que jusqu'au 31 mai 1987, soit la date de cessation de ses fonctions.

L'arrêt de la Cour des comptes date du 30 mai 1990, soit un jour avant l'expiration du délai de trois ans prévu à l'article 10 de la loi du 29 octobre 1846, et la Cour des comptes n'a pas modifié ce délai dans cet arrêt.

Il s'agit d'une prescription extinctive et donc d'un délai de forclusion. L'arrêt de la Cour des comptes a été rendu un jour avant l'expiration de ce délai de prescription.

Ce délai de prescription aurait, le cas échéant, tout au plus pu être suspendu par le pourvoi en cassation. Conformément à l'article 1118 du Code judiciaire, le pourvoi en cassation n'est suspensif que dans les cas prévus par la loi.

Overeenkomstig artikel 13 van de wet van 1846 op de inning van het Rekenhof kunnen de arresten van het Rekenhof voor het Hof van Cassatie worden gebracht, doch er is nergens bepaald dat deze voorziening een schorsende kracht zou hebben.

Dienvolgens is de verjaring reeds ingetreden de dag volgend op 31 mei 1990, hetzij 1 juni 1990. Zelfs indien men mocht aannemen dat de voorziening in cassatie schorsende kracht zou hebben, dan is de verjaring reeds ingetreden op 21 juni 1992, het arrest gewezen zijnde op 19 juni 1992.

De vordering van de Vlaamse Gemeenschap is derhalve onontvankelijk, ingevolge verjaring.

II. ONONTVANKELIJKHEID OP GROND VAN ARTIKEL 6, LID 1 VAN HET EUROPEES VERDRAG VAN DE RECHTEN VAN DE MENS

Overeenkomstig artikel 6, lid 1 van het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens heeft ieder het recht binnen een redelijke termijn te worden berecht. Om het begrip redelijke termijn te bepalen, weerhoudt het Hof van Cassatie (zie onder andere arrest d.d. 15 april 1980 en d.d. 9 juni 1987) drie criteria :

- de complexiteit van de zaak;
- de houding van de verdachte tegenover het onderzoek;
- de houding van de onderzoekers.

Desbetreffend dient benadrukt te worden dat :

— het geen ingewikkelde boekhouding betreft van één of meerdere vennootschappen met allerlei fiscale implicaties, doch eenvoudig een onderzoek nopens de schoolkas (in- en uitgaven). De zaak is derhalve geenszins complex;

— concludante zich heeft aangeboden bij het Hoog Comité van Toezicht telkens zij daartoe werd opgeroepen en dat zij haar volledige medewerking aan het onderzoek heeft verleend;

— het geschil zich situeert nopens een beweerd kastekort van de Rijksbasisschool te Galmaarden in de periode van 1 januari 1985 tot 31 mei 1987 en dat op 4 februari 1988 het Hoog Comité van Toezicht met een onderzoek werd belast.

Tussen de periode van de geïndiceerde feiten — 1 januari 1985 tot 31 mei 1987 — en de datum van de tegensprekelijke behandeling van de zaak ten gronde, dewelke voor het eerst plaats vindt voor de Commissie ad hoc, situeert zich een termijn van bijna zes jaar. Het is onbetwistbaar dat een dergelijke termijn onredelijk is.

Het principe van een openbare behandeling van de zaak binnen een redelijke termijn wordt trouwens ter zake reeds bevestigd door het arrest van het Hof van Cassatie (zie blz. 9) : « ... eiseres derhalve aanspraak kon maken op een openbare behandeling van haar zaak, binnen een redelijke termijn door een onafhankelijke instantie ».

De vordering lastens concludante is derhalve manifest onontvankelijk als strijdig met artikel 6, lid 1 van het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens, evenals met artikel 14, lid 1 van het Internationaal Verdrag van New York d.d. 19 september 1966 inzake Burgerrechten en Politieke Rechten.

Conformément à l'article 13 de la loi de 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, les arrêts de la Cour des comptes peuvent être déférés à la Cour de cassation, mais il n'est prévu nulle part que ce pourvoi est suspensif.

En conséquence, la prescription a été acquise dès le jour suivant le 31 mai 1990, c'est-à-dire le 1^{er} juin 1990. Même si l'on admettait que le pourvoi en cassation est suspensif, la prescription aurait été acquise dès le 21 juin 1992, l'arrêt ayant été rendu le 19 juin 1992.

La demande de la Communauté flamande est dès lors irrecevable par suite de prescription.

II. IRRECEVABILITE EN VERTU DE L'ARTICLE 6, PREMIER ALINEA, DE LA CONVENTION EUROPEENNE DE SAUVEGARDE DES DROITS DE L'HOMME

Conformément à l'article 6, premier alinéa, de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme, toute personne a droit à ce que sa cause soit entendue dans un délai raisonnable. Pour définir la notion de délai raisonnable, la Cour de cassation (voir notamment les arrêts du 15 avril 1980 et 9 juin 1987) se fonde sur trois critères :

- la complexité de l'affaire;
- l'attitude de l'inculpé vis-à-vis de l'enquête;
- l'attitude des enquêteurs.

A cet égard, il convient de souligner :

— qu'il ne s'agit pas d'une comptabilité compliquée d'une ou de plusieurs sociétés, présentant toutes sortes d'implications fiscales, mais simplement d'une enquête concernant la caisse d'une école (recettes et dépenses). L'affaire n'est donc aucunement complexe;

— que la concludante s'est représentée au Comité supérieur de contrôle chaque fois qu'elle y a été convoquée et qu'elle a prêté son entier concours à l'enquête;

— que le litige concerne un prétendu déficit de caisse de l'école primaire de l'Etat de Gammerages au cours de la période allant du 1^{er} janvier 1985 au 31 mai 1987 et que le 4 février 1988, le Comité supérieur de contrôle a été chargé d'ouvrir une enquête.

Un délai de près de six ans s'est écoulé entre la période des faits en question — 1^{er} janvier 1985 au 31 mai 1987 — et la date de l'examen contradictoire de la cause au fond, qui a eu lieu pour la première fois devant la Commission « ad hoc ». Il va de soi qu'un tel délai est excessif.

La Cour de cassation confirme d'ailleurs dans son arrêt (p. 9) le principe selon lequel la cause doit, en l'occurrence, être entendue publiquement dans un délai raisonnable : « que, dès lors, la demanderesse avait droit à ce que sa cause soit entendue publiquement, dans un délai raisonnable, par un tribunal indépendant ».

L'action contre la concludante est par conséquent manifestement irrecevable puisqu'elle est contraire à l'article 6.1 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme, ainsi qu'à l'article 14.1 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, fait à New-York le 19 septembre 1966.

III. ONGEGRONDHEID VAN DE VORDERING

Concluante werkte als econoom slechts 12 uur per week in de Rijksbasisschool te Galmaarden.

De schoolgelden werden ontvangen enerzijds door de directrice en anderzijds door concluante. Concluante overhandigde de gelden die door haar werden ontvangen aan de directrice en het is dus onbetwistbaar dat deze laatste de verantwoordelijkheid droeg over deze gelden.

Concluante ontkent formeel als zou zij gelden uit de schoolkas hebben onttreemd of de oorzaak te zijn van de beweerde kastekorten.

Het enige « vermoeden » tegen concluante is het feit dat zij econoom was in de Rijksbasisschool te Galmaarden (het weze herhaald slechts 12 uur per week), doch zulks is uiteraard geen bewijs.

Zoals het Hof van Cassatie het duidelijk stelt, dient ten gronde geoordeeld te worden over de toerekenbaarheid en de daaraan verbonden terugvorderbaarheid van het vastgestelde tekort lastens de rekenplichtige. Uiteraard vloeien de « toerekenbaarheid » en de « terugvorderbaarheid » niet automatisch voort uit de door concluante uitgeoefende functie van econoom (*in casu* zelfs nog geen half-tijdse betrekking).

Daar waar de toerekenbaarheid van het beweerde kastekort geenszins is bewezen lastens concluante, kan deze uiteraard niet veroordeeld worden in terugbetaling van dit beweerde kastekort.

Eiseres kan geenszins een bewijs putten uit de beweringen van het Hoog Comité van Toezicht « als zouden concluante en Mevrouw De Boeck principieel akkoord gaan met de vastgestelde tekorten en als zouden zij hun functie niet naar behoren hebben vervuld ».

Deze bewering wordt nergens bevestigd door concluante. Het is duidelijk een bewering, die het Hoog Comité van Toezicht wenste in de mond te leggen van concluante, doch — uiteraard — zonder resultaat.

Bovendien dient opgemerkt te worden, voor zover concluante wel zogezegd « principieel » akkoord zou gaan met de vastgestelde tekorten, dat hieruit nog geenszins haar aansprakelijkheid blijkt. Een akkoord nopens de hoegrootheid van het vastgestelde tekort is één, de toerekenbaarheid daarvan aan een bepaald persoon is nog gans wat anders ... !

Tenslotte blijkt het zeer de vraag waarom eiseres geen vordering heeft ingesteld tegen Mevrouw De Boeck.

Eiseres is derhalve slecht gekomen met haar volstrekt onjuiste bewering als zou de persoonlijke aansprakelijkheid van concluante zogezegd nooit betwist zijn ...(!).

Louter volledigheidshalve en ten overvloede dient er nog de aandacht op gevestigd te worden dat het onderzoek van het Hoog Comité van Toezicht niet heeft geleid tot enige strafvervolgning lastens concluante. Indien er enige strafbare daad lastens concluante zou zijn vastgesteld — *quod certe non* ! — dan zou concluante zeker strafrechtelijk vervolgd geworden zijn.

IV. HERSTEL SCHADE EN SCHADEVERGOEDING

a) Na tussenkomst van het arrest van het Rekenhof is de Ontvanger der Penale Boeten te Oudenaarde overgegaan tot uitvoering van dit arrest.

III. LE MAL FONDE DE L'ACTION

La concluante ne travaillait en qualité d'économe à l'école primaire de l'Etat de Gammerages qu'à raison de 12 heures par semaine.

L'argent de l'économat était perçu, d'une part, par la directrice et, d'autre part, par la concluante. Celle-ci remettait les fonds qu'elle recevait à la directrice et il est donc indéniable que cette dernière était responsable de ces fonds.

La concluante nie formellement avoir détourné ces fonds de la caisse de l'économat ou être à l'origine des prétendus déficits de caisse.

La seule « présomption » à charge de la concluante est qu'elle était économe à l'école primaire de l'Etat de Gammerages (rappelons qu'elle n'occupait ce poste que 12 heures par semaine), mais cela ne constitue évidemment pas une preuve.

Ainsi que le souligne clairement la Cour de cassation, il convient de statuer au fond sur l'imputabilité et sur le remboursement du déficit constaté à charge du comptable. L'« imputabilité » et le « remboursement » ne découlent évidemment pas automatiquement de la fonction d'économe exercée par la concluante (qui ne représente en l'occurrence même pas un mi-temps).

Etant donné que l'imputabilité du prétendu déficit de caisse n'est pas établie à charge de la concluante, celle-ci ne peut naturellement pas être condamnée au remboursement de ce déficit.

La demanderesse ne peut en aucun cas tirer une preuve des allégations du Comité supérieur de contrôle selon lesquelles « la concluante et Mme De Boeck admettraient en principe la réalité des déficits constatés et selon lesquelles elles n'auraient pas rempli leur fonction comme il se doit ».

Ces allégations ne sont confirmées nulle part par la concluante. Il s'agit manifestement de propos que le Comité supérieur de contrôle voulait faire tenir à la concluante. En vain, évidemment.

Il convient en outre d'observer que, même si la concluante admettait « en principe » les déficits constatés, cela ne prouverait encore nullement sa responsabilité. Admettre l'ampleur du déficit constaté est une chose, imputer la responsabilité de ce déficit à une personne déterminée en est une autre !

On peut enfin se demander pourquoi la demanderesse n'a pas intenté une action contre Mme De Boeck.

La déclaration absolument inexacte de la demanderesse, selon laquelle la responsabilité personnelle de la concluante n'aurait soi-disant jamais été contestée ..., est dès lors déplacée (!).

Il faut encore souligner, pour être complet et à toutes fins utiles, que l'enquête menée par le Comité supérieur de contrôle n'a donné lieu à aucune poursuite pénale à charge de la concluante. Si un acte punissable avait été constaté à charge de la concluante — *quod certe non* ! —, celle-ci aurait certainement fait l'objet de poursuites pénales.

IV. REPARATION DU DOMMAGE ET DEDOMMAGEMENT

a) Après le prononcé de l'arrêt de la Cour des comptes, le receveur des amendes pénales d'Audenaarde a procédé à l'exécution de cet arrêt.

Ondanks het protest van de raadsman van concludante tegen de uitvoering van een dergelijk arrest — dat tegen het elementair beginsel van het recht van verdediging en het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens indruist — en de aankondiging van voorziening in cassatie, liet de Ontvanger toch weten de uitvoering te zullen voortzetten.

Er kon dan een compromis bereikt worden waarbij concludante 10 000 frank/maand afbetaalde — onder alle voorbehoud en zonder enige nadelige erkenning — ter aflossing van de lasten haar — wederrechtelijk — uitgesproken veroordeling.

Tot op datum van de tussenkomst van het arrest van het Hof van Cassatie had concludante alzo reeds 190 000 frank betaald.

Concludante vraagt derhalve enerzijds de terugbetaling van dit onverschuldigde bedrag, meer de verwijlinteressen a rato van 8 % vanaf de data der verschillende betalingen tot op datum der integrale terugbetaling.

b) Daarnaast dient herhaald te worden dat door het voeren van een totaal onwettelijke procedure — bevestigd door het Hof van Cassatie — concludante zich in Cassatie heeft dienen te voorzien met de daaraan verbonden hoge kosten.

Alsof de onwettelijk gevoerde procedure op zichzelf nog niet volstond, werd concludante daaropvolgend geconfronteerd met de gedwongen uitvoering van een onwettelijk arrest.

— « Elke proceshandeling die, naar omstandigheden, niet strookt met de inhoud van adjectieven als « eerlijk, loyaal, correct, fatsoenlijk, verstandig en billijk » dient beteugeld te worden. Met andere woorden telkens wanneer het processueel gedrag onbetamelijk is en dus onaanvaardbaar, omdat geen enkel weldenkend mens daartoe had kunnen overgaan, kan en moet de rechter tussenkomen, ongeacht of er al dan niet schade werd berokkend » (Taelman, Gebruik en misbruik van procesrecht, TPR, 1988, 112, n° 25).

Opdat er schadevergoeding zou worden toegestaan, is zelfs geen kwaadwillig opzet vereist, doch volstaat het dat men toepassing kan maken van het foutcriterium in functie van het gedrag van een normaal, redelijk en voorzichtig mens (Zie Fagnart, Examen de la jurisprudence concernant la responsabilité civile, 1968-1975, JT, 1976, 44; Brussel, 28 oktober 1969, JT, 1970, 29).

In casu gaat het bovendien niet om één enkele proceshandeling die niet correct, niet loyaal en niet billijk is, doch om een gans gevoerde procedure + de uitvoering van een onwettig tussengekomen arrest.

Concludante vraagt derhalve de toekenning van een schadevergoeding van 100 000 frank lastens de Vlaamse Gemeenschap.

Het weze ten overvloede benadrukt dat de wetgever in het nieuw Gerechtelijk Wetboek tergende en roekeloze procedurevoering uitdrukkelijk sanctioneert met boetes van 10 000 frank tot 100 000 frank.

OM DEZE REDENEN,

Behage het de Commissie *ad hoc* :

— *rechtdoende op hoofdeis* : de vordering van eiseres af te wijzen als onontvankelijk, minstens als ongegrond;

Le receveur a fait savoir qu'il poursuivrait l'exécution malgré les protestations du conseil de la concludante contre l'exécution d'un tel arrêt — exécution qui est contraire au principe élémentaire du droit de la défense et à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme — et l'annonce du pourvoi en cassation.

On en est alors arrivé à un compromis, selon lequel la concludante paierait 10 000 francs/mois — sous toute réserve et sans reconnaissance préjudiciable — en vue de l'extinction de la condamnation qu'elle a — illégitimement — encourue.

A la date du prononcé de l'arrêt de la Cour de cassation, la concludante avait déjà remboursé ainsi 190 000 francs.

La concludante demande dès lors, d'une part, le remboursement de ce montant qui lui a été indûment réclamé, majoré des intérêts moratoires calculés au taux de 8 % à partir de la date des différents paiements jusqu'à la date du remboursement intégral.

b) D'autre part, il y a lieu de répéter que par suite de l'application d'une procédure tout à fait illégale — ce qu'a confirmé la Cour de cassation — la concludante a dû se pourvoir en cassation et supporter les frais élevés afférents audit pourvoi.

Non contente d'instruire la cause de la concludante, selon une procédure illégale, la Cour des comptes lui a ensuite imposé l'exécution forcée d'un arrêt illégal.

— « tout acte de procédure qui, selon les circonstances, ne peut être considéré comme « honnête, loyal, correct, convenable, judicieux et équitable » doit être réprimé. Cela signifie, en d'autres termes, que chaque fois qu'une procédure est incorrecte et, donc, inadmissible, parce qu'aucune personne sensée n'aurait pu l'adopter, le juge peut et doit intervenir, et ce, qu'il y ait eu ou non préjudice » (Taelman, Gebruik en misbruik van procesrecht, TPR, 1988, 112, n° 25).

Le dédommagement ne doit même pas être subordonné à l'existence d'une intention de nuire, il suffit que l'on puisse appliquer le critère de la faute en se basant sur le comportement qu'aurait eu, en pareil cas, une personne normale, raisonnable et avisée (voir Fagnart, Examen de la jurisprudence concernant la responsabilité civile, 1968-1975, JT, 1976, 44; Bruxelles, 28 octobre 1969, JT, 1970, 29).

En outre, ce n'est pas, en l'occurrence, un seul acte de procédure qui est incorrect, déloyal et inéquitable, mais toute la procédure suivie, ainsi que l'exécution d'un arrêt rendu en violation de la loi.

La concludante demande dès lors que des dommages-intérêts d'un montant de 100 000 francs lui soient octroyés à charge de la Communauté flamande.

Il convient de souligner, au surplus, que le nouveau Code judiciaire sanctionne les procédures vexatoires et téméraires d'amendes de 10 000 francs à 100 000 francs.

PAR CES MOTIFS,

Qu'il plaise à la Commission *ad hoc* :

— *statuant sur la demande principale* : de débouter la demanderesse en tant que sa demande est irrecevable ou, à tout le moins, non fondée;

— *rechtdoende op tegeneis* : eiseres te veroordelen tot het betalen aan conluante ten titel van schadevergoeding een bedrag van 100 000 frank, meer de gerechtelijke interesten vanaf de datum van het neerleggen van onderhavige memorie van antwoord tot op de dag der integrale betaling;

— eiseres te veroordelen tot de kosten van de procedure.

Ninove, 23 november 1992.

Met eerbied,

S. VAN DER JEUGHT »

— *statuant sur la demande reconventionnelle* : de condamner la demanderesse à payer à la conluante, à titre de dommages-intérêts, une somme de 100 000 francs, majorée des intérêts judiciaires à compter de la date du dépôt du présent mémoire en réponse jusqu'à la date du paiement intégral;

— de condamner la demanderesse aux dépens.

Ninove, le 23 novembre 1992.

S. VAN DER JEUGHT »

C. AANVULLENDE MEMORIE NAMENS DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

« (...) De memorie van verweerster, gedagtekend 23 november 1992, bevat een aantal nieuwe verweermiddelen waarop de administratie moet antwoorden.

ERSTE INGEROEPEN VERWEERMIDDEL : DE VER- JARING

1. Zoals verweerster het zelf uitlegt, werd het arrest van het Rekenhof uitgesproken op de voorlaatste dag van de door haar ingeroepen termijn van 3 jaar.

Over de juiste aard van deze termijn bestaat tot nu toe heel weinig toelichting in de rechtsleer en rechtspraak. Een punt is echter zeker : de decharge van de rekenplichtige is verbonden aan het ontbreken van reactie van het Rekenhof gedurende een termijn van drie jaar. Eender welke vorm van beslissing van het Rekenhof, waaruit blijkt dat de rekenplichtige niet definitief is bevrijd, volstaat om hem het voordeel van de bevrijding te ontnemen. Dit is derhalve het geval wanneer onderzoeksmaatregelen bevolen en uitgevoerd worden. *In casu* : op 15 februari 1990 werd het PV van vaststelling van kastekort afgesloten, en werd verweerster uitgenodigd haar verweer voor te dragen. Reeds op die datum was de ambtshalve decharge dus uitgesloten.

2. Er moet benadrukt worden dat verweerster hier op zeer kunstmatige wijze sommige begrippen van de civiel-rechtelijke procedure aanhaalt in een context die aan deze materie vreemd blijft.

Het gaat hier niet over een verjaring zoals geregeld in het Burgerlijk Wetboek : dergelijke verjaringen worden niet « gestuit » door een beslissing van het rechtsprekend orgaan. Bovendien zou de stuiting een nieuwe termijn van dezelfde duur doen lopen, wat hier niet het geval is.

Er kan ook geen sprake zijn van een vervaltermijn zoals in gewone procedures is voorzien : die termijnen zijn ook verbonden aan een handeling van een partij, die haar eigen aanspraak formuleert.

Dat het terzake niet gaat over een vervaltermijn blijkt ten andere uit de samenhang tussen het besproken artikel 16 en de andere bepalingen van dezelfde wet van 29 oktober 1846 :

— het Rekenhof kan onderzoeksmaatregelen bevelen (artikel 8). Dit impliceert dat het geen decharge verleent. Nergens staat dat deze maatregelen binnen de termijn van drie jaar moeten afgesloten worden, hetgeen soms materieel onmogelijk zou zijn;

— ook na deze termijn van drie jaar kunnen nieuwe vorderingen ingeleid worden (artikelen 11 en 12).

Het gaat hier over een handeling van het administratief recht, die twee standpunten verenigt :

a) de rechtszekerheid van de rekenplichtige, die bevrijd is in geval van uitblijven van enige vordering gedurende drie jaar;

b) de belangen van de overheid, die haar rechten kan vrijwaren door het kenbaar maken van haar aanspraak binnen de drie jaar. Dit is gebeurd, en het volstaat.

In het systeem van de wet van 29 oktober 1846 moet de rekenplichtige zijn rekeningen voorleggen. Het Hof van cassatie heeft geconcludeerd dat de rekenplichtigen na drie jaar bevrijd worden enkel indien zij hun verplichtingen zijn nagekomen (Cass. 2 januari 1852, *Pas.* I. 265, cfr. ook *Novelles*, Droit budgétaire, n° 2638). Is dit niet het geval, met andere woorden geeft de rekening aanleiding tot bezwaar, dan zijn zij niet bevrijd.

C. MEMOIRE AMPLIATIF AU NOM DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

« (...) Le mémoire de la défenderesse, daté du 23 novembre 1992, contient un certain nombre de nouveaux moyens de défense auxquels l'administration doit répondre.

PREMIER MOYEN INVOQUE : LA PRESCRIPTION

1. Comme la défenderesse l'explique elle-même, l'arrêt de la Cour des comptes a été prononcé l'avant dernier jour du délai de 3 ans qu'elle invoque.

La doctrine et la jurisprudence n'apportent à ce jour que très peu de précisions sur la nature exacte de ce délai. Il existe toutefois une certitude : la décharge du comptable est liée à l'absence de réaction de la part de la Cour des comptes pendant un délai de trois ans. Toute décision de la Cour des comptes, quelle qu'en soit la forme, dont il ressort que le comptable n'a pas une décharge définitive, suffit à lui ôter le bénéfice de la décharge. Il en va dès lors ainsi lorsque des mesures d'instruction ont été ordonnées et exécutées. Dans le cas qui nous occupe, le PV constatant l'existence d'un déficit de caisse a été clôturé le 15 février 1990, date à laquelle la défenderesse a été invitée à présenter ses moyens de défense. La décharge d'office était donc exclue dès cette date.

2. Il convient de souligner qu'en l'espèce, la défenderesse invoque de manière très artificielle certaines notions relevant de la procédure civile dans un contexte qui est étranger à cette matière.

Il ne s'agit pas, en l'occurrence, d'une prescription au sens du Code civil : de telles prescriptions ne sont pas « interrompues » par une décision de l'organe juridictionnel. De plus, l'interruption ferait courir un nouveau délai de durée égale, ce qui n'est pas le cas en l'espèce.

Il ne peut pas non plus s'agir d'un délai de forclusion tel qu'il est prévu dans les procédures ordinaires : ces délais sont également liés à un acte d'une partie, qui formule ses propres prétentions.

Qu'il ne s'agit pas, en l'espèce, d'un délai de forclusion ressort par ailleurs de la connexion entre l'article 16 en question et les autres dispositions de la même loi du 29 octobre 1846 :

— la Cour des comptes peut ordonner des mesures d'instruction (article 8). Cela implique qu'elle ne donne pas décharge. Il n'est précisé nulle part que ces mesures doivent prendre fin dans un délai de trois ans, ce qui serait parfois matériellement impossible;

— de nouvelles demandes peuvent être introduites même après ce délai de trois ans (articles 11 et 12).

Il s'agit en l'espèce d'un acte de droit administratif qui concilie deux points de vue :

a) la sécurité juridique du comptable qui est quitte en l'absence de toute action pendant trois ans;

b) les intérêts des pouvoirs publics, qui peuvent préserver leurs droits en faisant connaître leurs prétentions dans les trois ans. C'est ce qui s'est passé, et c'est suffisant.

Dans le système mis en place par la loi du 29 octobre 1846, le comptable doit rendre ses comptes. La Cour de cassation a jugé que les comptables ne sont quittes après trois ans que s'ils ont rempli leur obligations (Cass. 2 janvier 1852, *Pas.* I. 265, cf. aussi *Novelles*, Droit budgétaire, n° 2638). Si tel n'est pas le cas, en d'autres termes si le compte fait l'objet de contestations, ils ne sont pas quittes.

3. Louter volledigheidshalve moet vastgesteld worden dat desnoods de stuiting van de door verweerster ingeroepen « verjaring » uit het arrest zelf van het Rekenhof dd. 30 mei 1990 zou voortvloeien. Uit dit arrest blijkt in elk geval dat het Hof geen decharge verleent. Deze materiële vaststelling is aan geen enkele vormvereiste onderworpen; zij volstaat om de bevrijding uit te sluiten.

De verbreking van dit arrest kan het materiële feit van de weigering van decharge niet doen verdwijnen. Door de cassatie worden de partijen teruggeplaatst in de toestand waarin zij zich bevonden vóór de uitspraak van de vernietigde beslissing : dit is, in de toestand waarin tegen verweerster een aanspraak was gesteld, en meteen waarin haar was bekend gemaakt dat de decharge door verloop van tijd uitgesloten was.

TWEDE INGEROEPEN VERWEERMIDDEL, ARTIKEL 6 VAN HET EUROPEES VERDRAG TOT VRIJWARING VAN DE RECHTEN VAN DE MENS (EVRM)

Deze bepaling zou, volgens verweerster, miskend zijn omdat de betwisting betreffende haar rekeningen niet « binnen een redelijke termijn » werd beslecht.

1° Het ingeroepen artikel 6, 1° is enkel van toepassing bij het vaststellen van burgerlijke rechten en verplichtingen of bij het bepalen van de gegrondheid van een strafvervolg. Het is niet van toepassing op rechten en verplichtingen die hun oorsprong vinden in publiekrechtelijke rechtsverhoudingen (Cass. 2 oktober 1980, Arr. Cass. 1980-1981, 118; Cass. 30 juni 1983, R.W. 1984-1985, 811; Cass. 31 maart 1989, Arr. Cass. n° 422, met vroegere rechtspraak in noot).

De verhouding van een rekenplichtige tegenover de schatkist is van publiekrechtelijke aard. Zij valt dus buiten het toepassingsgebied van de ingeroepen bepaling.

2° In strijd met hetgeen verweerster voorhoudt, zijn geen zes maar drie jaar verlopen tussen het einde van haar functie en de uitspraak over het bevonden tekort. De tijd die verlopen is na de behandeling voor het Rekenhof kan aan de tuchtoverheid niet verweten worden.

Verder blijkt uit het dossier van het onderzoek dat geen enkele vertraging opgelopen werd. De ontstentenis van verweerster om enige concrete verantwoording te geven was de enige oorzaak van vertraging.

3° De « redelijke termijn » moet beoordeeld worden rekening houdend met de concrete gegevens van elk geschil (Cass. 7 september 1988 en 14 december 1988, Arr. Cass. n° 11 en 228).

Het behoort dus aan de feitenrechter om daarover te oordelen. In casu is geen enkele onredelijke vertraging aan te klagen.

DERDE INGEROEPEN MIDDEL : ONGEGRONDHEID VAN DE VORDERING

Verweerster heeft aan de onderzoekende ambtenaar verklaard dat zij akkoord ging met de teksten en hun berekening, en geen uitleg wist voor het gebrek in de boeking.

De door haar raadsman daartegen gestelde verklaring van voorbehoud of ontkenning is nooit iets anders geweest dan een blote ontkenning. Nooit heeft zij tegen de haar voorgelegde berekeningen enig concreet element gesteld.

3. Dans un simple souci d'exhaustivité, il y a lieu de faire observer que, le cas échéant, l'interruption de la « prescription » invoquée par la défenderesse découlerait de l'arrêt-même rendu par la Cour des comptes le 30 mai 1990. Il ressort en tout cas de cet arrêt que la Cour n'accorde pas de décharge. Cette constatation matérielle n'est soumise à aucune condition de forme; elle suffit pour exclure la décharge.

La cassation de cet arrêt ne peut oblitérer le fait matériel que constitue le refus de décharge. La cassation replace les parties dans la situation où elles se trouvaient avant le prononcé de la décision qui a été annulée, c'est-à-dire dans la situation où une réclamation avait été introduite contre la défenderesse et donc où il avait été porté à sa connaissance que la décharge par écoulement de temps était exclue.

DEUXIEME MOYEN INVOQUE, L'ARTICLE 6 DE LA CONVENTION EUROPEENNE DE SAUVEGARDE DES DROITS DE L'HOMME

Selon la défenderesse, cette disposition aurait été méconnue parce que le litige concernant ses comptes n'a pas été tranché « dans un délai raisonnable ».

1° L'article 6, 1°, invoqué ne s'applique qu'en cas d'établissement de droits et d'obligations en matière civile ou en cas de détermination du bien-fondé de poursuites pénales. Il ne s'applique pas aux droits et obligations qui trouvent leur origine dans des rapports juridiques de droit public (Cass. 2 octobre 1980, Arr. Cass. 1980-1981, 118; Cass. 30 juin 1983, R.W. 1984-1985, 811; Cass. 31 mars 1989, Arr. Cass. n° 422, avec jurisprudence antérieure en note).

La relation d'un comptable à l'égard du Trésor est une relation de droit public qui échappe dès lors à la disposition invoquée.

2° Contrairement à ce que maintient la défenderesse, il ne s'est pas écoulé six ans, mais trois ans entre la cessation de ses fonctions et la décision relative au déficit de caisse constaté. Le laps de temps qui s'est écoulé après l'examen du dossier par la Cour des comptes ne peut être imputé aux autorités disciplinaires.

Il appert en outre du dossier de l'instruction qu'il n'y a eu aucun retard, si ce n'est en raison du défaut, dans le chef de la demanderesse, de fournir une quelconque justification concrète.

3° Le « délai raisonnable » doit s'apprécier en fonction des données concrètes de chaque litige (Cass. 7 septembre 1988 et 14 décembre 1988, Arr. Cass. n° 11 et 228).

Il appartient donc au juge du fond de se prononcer à ce sujet. Aucun retard injustifié ne peut être invoqué en l'espèce.

TROISIEME MOYEN INVOQUE : LE MAL-FONDE DE L'ACTION

La défenderesse a déclaré au fonctionnaire chargé de l'enquête qu'elle marquait son accord sur les déficits et leur calcul et qu'elle ne pouvait expliquer la lacune dans la comptabilisation.

La déclaration de réserve ou de dénégation y opposée par son conseil n'a jamais été qu'une dénégation pure et simple. La défenderesse n'a jamais opposé un quelconque élément concret aux calculs qui lui étaient présentés.

De verklaringen, die in het verslag van het Hoog Comité van Toezicht zijn opgenomen, moeten ten andere als bewijskrachtig aangenomen worden : de optredende ambtenaren hebben hun functie in alle objectiviteit vervuld, hetgeen zij neergeschreven hebben, is volledig betrouwbaar.

Zij schrijft dat zij de gelden aan de directrice overhandigde. Maar nooit heeft zij aangetoond, niet eens heeft zij beweerd, dat de overhandigde geldsommen hoger waren dan in de afrekeningen vermeld is.

Evenmin heeft zij aangetoond, zelfs niet beweerd, dat zij minder had ontvangen dan aangerekend is.

Het materieel bestaan van het tekort is dus onbetwistbaar.

Zij heeft alle gelegenheid gehad om haar verweer voor te dragen. Voor zover dit nuttig kan zijn, worden hierbij afschriften gevoegd van de desbetreffende onderzoeksmaatregelen (voor een deel reeds in het dossier aanwezig), met name :

1. Verslag Hoog Comité van Toezicht, 7 december 1988;
2. Proces-verbaal van vaststelling van kastekorten, 15 februari 1990;
3. Schrijven van haar raadsman, 2 maart 1990;
4. Schrijven Ministerie aan raadsman, 27 maart 1990;
5. Antwoord raadsman, 4 april 1990;
6. Ministerie aan Eerste Voorzitter Rekenhof, 6 april 1990;
7. Idem, 23 april 1990;
8. Autonome Raad Gemeenschapsonderwijs, aan verweerster, 1 oktober 1990;
9. Antwoord van raadsman, 18 oktober 1990.

Zij was, als rekenplichtige, aansprakelijk voor het tekort. Dit tekort was haar dus toerekenbaar. Zij heeft geen uitleg noch verantwoording gegeven. Dit volstaat om tot de gegrondheid van de vordering te besluiten.

VIERDE INGEROEPEN MIDDEL : TEGENEIS

Uit hetgeen vooraangaat blijkt dat de stellingen van verweerster niet kunnen bijgetreden worden.

Haar verweer kan dus niet worden aangenomen; haar tegeneis is derhalve uiteraard ongegrond.

Louter subsidiair, en zonder enige nadelige toegeving : mocht de aanspraak op terugbetaling van het tekort afgewezen worden, dan toch kan, gelet op de gegevens van het dossier, deze aanspraak zeker niet als roekeloos en tergend worden bestempeld, zodat er geen sprake kan zijn van een vergoeding uit dien hoofde.

OM DEZE REDENEN,

Volhardt de administratie in de conclusie van haar memorie gedagtekend 16 november 1992.

Gent, 16 december 1992.

I. CLAEYS BOUUAERT »

Les déclarations qui sont reprises dans le rapport du Comité supérieur de contrôle doivent par ailleurs être admises comme faisant foi : les fonctionnaires qui ont instruit le dossier ont exercé leur fonction en toute objectivité et leurs écrits sont dignes de foi.

La défenderesse écrit qu'elle a remis les fonds à la directrice. Elle n'a toutefois jamais démontré, ni même prétendu, que les sommes remises étaient supérieures à celles mentionnées dans les décomptes.

Elle n'a pas davantage démontré, ni même prétendu, qu'elle avait reçu moins que ce qui a été passé en compte.

L'existence matérielle du déficit est donc indiscutable.

Elle a eu pleinement la possibilité de présenter sa défense. A toutes fins utiles, nous joignons à la présente une copie des mesures d'instruction (dont certaines se trouvent déjà dans le dossier), à savoir :

1. Rapport du Comité supérieur de contrôle, 7 décembre 1988;
2. Procès-verbal de constatation des déficits de caisse, 15 février 1990;
3. Lettre de son conseil, 2 mars 1990;
4. Lettre du Ministère au conseil, 27 mars 1990;
5. Réponse du conseil, 4 avril 1990;
6. Lettre du Ministère au Premier Président de la Cour des comptes, 6 avril 1990;
7. Idem, 23 avril 1990;
8. Lettre de l'« Autonome Raad Gemeenschapsonderwijs » à la défenderesse, 1^{er} octobre 1990;
9. Réponse de son conseil, 18 octobre 1990.

Elle était, en tant que comptable, responsable de ce déficit. Ce déficit lui était donc imputable. Elle n'a fourni aucune explication ni aucune justification. Ces éléments suffisent pour conclure au bien-fondé de l'action.

QUATRIEME MOYEN INVOQUE : DEMANDE RECONVENTIONNELLE

Il ressort de ce qui précède que l'on ne peut adhérer aux thèses de la défenderesse.

Ses moyens de défense ne peuvent donc être acceptés; sa demande reconventionnelle est dès lors non fondée.

En ordre strictement subsidiaire, et sans aucune reconnaissance préjudiciable : même si la demanderesse était déboutée de sa demande en remboursement du déficit, cette demande ne pourrait certainement pas être qualifiée, vu les données du dossier, de téméraire et vexatoire, de sorte qu'une indemnité de ce chef est tout à fait exclue.

PAR CES MOTIFS,

L'administration persiste dans la conclusion de son mémoire du 16 novembre 1992.

Gand, le 16 décembre 1992.

I. CLAEYS BOUUAERT »

D. AANVULLENDE MEMORIE NAMENS MEVROUW FAUT

« (...)

I. ONONTVANKELIJKHEID VAN DE VORDERING VAN HET VLAAMSE GEWEST

a) Artikel 10, laatste lid, van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof is duidelijk en voor geen verkeerde interpretatie vatbaar : « Drie jaar na het einde van zijn ambtsuitoefening is de rekenplichtige *definitief bevrijd*, tenzij het Hof anders heeft beslist ».

Nergens is bepaald dat de rekenplichtige slechts zou bevrijd zijn in geval van het uitblijven van enige vordering gedurende drie jaar, zoals eiseres verkeerdelijk voorhoudt. De tekst van artikel 10, laatste alinea, van de wet van 20 oktober 1846 dient dan ook niet aangevuld te worden met zaken die er niet in vermeld staan.

Dat het Rekenhof eventueel een fout heeft begaan door in haar arrest niet te vermelden dat de rekenplichtige niet definitief bevrijd is, is mogelijk, doch daar kan concludante uiteraard niet het slachtoffer van zijn.

b) Ten overvloede werd het *arrest* van het Rekenhof *verbroken* door het arrest van het Hof van Cassatie, *zodat het dus juridisch niet meer bestaat en geacht wordt nooit bestaan te hebben*.

Juridisch is de toestand dus zo dat er terzake nog geen enkele uitspraak ten gronde is gebeurd en dat deze zaak *thans voor het eerst* wordt berecht en dat ten slotte concludante inmiddels definitief bevrijd is ingevolge het verlopen van de termijn van drie jaar, zoals bepaald in artikel 10, laatste lid, van de wet van 29 oktober 1846.

c) Louter volledigheidshalve en in antwoord op de aanvullende memorie van eiseres dient gesteld te worden dat :

1. uit artikel 8 van de wet van 1846 *niet* blijkt dat het Rekenhof onderzoeksmaatregelen kan bevelen.

Artikel 8 stelt enkel dat het Rekenhof sancties — boete, schorsing, afzetting — kan uitspreken of uitlokken na voorafgaandelijk de rekenplichtige te hebben gehoord en behoorlijk opgeroepen.

2. artikelen 11 en 12 van de wet van 1846 uitdrukkelijk stellen dat er slechts grond tot herziening van een eindarrest van het Rekenhof is, *bij overlegging van stukken die vals worden bevonden*.

Eiseres verzwijgt dat enkel in geval van valsheid een herziening kan gebeuren na de termijn van drie jaar.

Zulks bevestigt nogmaals en ontegensprekelijk dat de termijn van drie jaar een vervaltermijn is, met andere woorden er kan niet meer op teruggekomen worden.

d) Het door eiseres geciteerde arrest van het Hof van Cassatie is terzake niet van toepassing en bovendien uit zijn verband gerukt.

Indien eiseres zich daar wenst op te steunen moet ze de integrale tekst naar voor brengen.

e) Terug louter volledigheidshalve dient opgemerkt te worden dat concludante nergens geschreven of gesproken heeft van een « stuiting » van de verjaring, doch enkel van de « verjaringstermijn zou *desgevallend* hoogstens geschorst kunnen geweest zijn door een voorziening in Cassatie. »

D. MEMOIRE AMPLIATIF AU NOM DE MADAME FAUT

« (...)

I. IRRECEVABILITE DE L'ACTION DE LA REGION FLAMANDE

a) L'article 10, dernier alinéa, de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes est clair et ne souffre aucune interprétation erronée : « Trois ans après la cessation de ses fonctions, le comptable aura une *décharge définitive*, s'il n'a été autrement statué par la Cour des comptes. »

Il n'est précisé nulle part que le comptable ne serait quitte qu'en l'absence de toute action pendant trois ans, ainsi que la demanderesse le prétend erronément. On ne doit dès lors pas ajouter au texte de l'article 10, dernier alinéa, de la loi du 29 octobre 1846 des choses qui n'y figurent pas.

S'il est possible que la Cour des comptes ait éventuellement commis une erreur en ne précisant pas dans son arrêt que la comptable n'a pas de *décharge définitive*, la concludante ne peut évidemment pas être la victime de cette omission.

b) Au surplus, *l'arrêt* de la Cour des comptes a été *cassé* par l'arrêt de la Cour de cassation, *de sorte qu'il n'existe plus et est censé ne jamais avoir existé sur le plan juridique*.

Juridiquement, il se fait donc qu'aucun jugement sur le fond n'est encore intervenu et que cette affaire sera jugée *aujourd'hui pour la première fois* et qu'enfin, la concludante est entre-temps définitivement quitte par suite de l'écoulement du délai de trois ans, ainsi que le prévoit l'article 10, dernier alinéa, de la loi du 29 octobre 1846.

c) Dans un simple souci d'exhaustivité et en réponse au mémoire ampliatif de la demanderesse, il convient de souligner :

1. qu'il *ne ressort pas* de l'article 8 de la loi de 1846 que la Cour des comptes peut ordonner des mesures d'instruction.

L'article 8 prévoit uniquement que la Cour des comptes peut prononcer ou provoquer des sanctions — amende, suspension ou destitution — après avoir entendu et dûment appelé le comptable.

2. que les articles 11 et 12 de la loi de 1846 prévoient explicitement que la Cour ne peut procéder à la révision d'un arrêt définitif *qu'en cas de production de pièces reconnues fausses*.

La demanderesse omet de dire qu'il ne peut être procédé à la révision après le délai de trois ans *qu'en cas de production de fausses pièces*.

Ceci confirme une fois encore et indéniablement que le délai de trois ans est un délai de forclusion, c'est-à-dire un délai sur lequel on ne peut revenir.

d) L'arrêt de la Cour de cassation cité par la demanderesse ne peut être invoqué en l'occurrence et est en outre isolé de son contexte.

Si elle souhaite se fonder sur cet arrêt, la demanderesse doit en fournir le texte intégral.

e) Dans un souci d'exhaustivité, il y a lieu de faire observer que la concludante n'a jamais évoqué une « interruption » de la prescription, mais qu'elle a simplement souligné que « le délai de prescription aurait, *le cas échéant, tout au plus* pu être suspendu par le pourvoi en cassation ».

Uiteraard gaat de behandelde materie niet over privaatrecht, doch wel over publiekrecht. In de memorie van antwoord van concludante werd enkel bij wijze van « kleine overstap » een vergelijking gemaakt met het privaatrecht.

In casu is de zaak echter zeer duidelijk : de wet bepaalt dat drie jaar na het einde van zijn ambtsuitoefening de rekenplichtige *definitief* is bevrijd.

Duidelijker taal is niet meer mogelijk.

II. ONONTVANKELIJKHEID OP GROND VAN ARTIKEL 6, LID 1 VAN HET EUROPEES VERDRAG VAN DE RECHTEN VAN DE MENS

a. — Het is duidelijk dat het Rekenhof *enerzijds* handelt overeenkomstig de wet van 29 oktober 1846 op de oprichting van het Rekenhof en volgens dewelke het Rekenhof belast is met het nazien en vereffenen van de rekeningen van het algemeen bestuur en van allen die rekenplichtig zijn tegenover de Staatskas enz. (dus publiekrechtelijke aard : verhouding Staat - rekenplichtige), doch *anderzijds* eveneens dient te oordelen over de toerekenbaarheid en de daaraan verbonden terugvorderbaarheid van het vastgestelde tekort lastens de rekenplichtige : deze verplichtingen, waaraan patrimoniale gevolgen verbonden zijn lastens de rekenplichtige, hebben betrekking op rechten en verplichtingen die van burgerlijke aard zijn en derhalve ressorteren onder het toepassingsgebied van het artikel 6, lid 1 van het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens.

Over hetgeen hierboven werd uiteengezet kan niet getwijfeld worden en het volstaat te verwijzen naar het tussengekomen arrest van het Hof van Cassatie, alwaar dit principe trouwens werd toegepast. Het is namelijk onder andere op basis van schending van artikel 6, lid 1 van het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens dat het arrest van het Rekenhof werd verbroken !

b. — Eiseres houdt volkomen ten onrechte voor dat er maar drie jaar zouden verlopen zijn tussen het einde van de functie van concludante en de uitspraak van het Rekenhof.

Terzake dient vastgesteld te worden dat er nog steeds *geen* uitspraak is gedaan in deze zaak, vermits het arrest van het Rekenhof verbroken werd door het Hof van Cassatie en dus geacht wordt niet te bestaan en nooit bestaan te hebben.

Thans zijn we ongeveer *zes jaar* na datum van de uitdiensttreding van concludante en het starten van het onderzoek en dient het tegensprekelijk en openbaar debat, gevolgd door een uitspraak, nog een aanvang te nemen.

Zulks is uiteraard strijdig met de redelijke termijn voorzien in artikel 6, lid 1, van het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens.

III. ONGEGRONDHEID VAN DE VORDERING

Eiseres stelt volkomen ten onrechte dat vanaf het ogenblik dat het tekort wordt vastgesteld dit toerekenbaar is aan concludante.

De vaststelling van een eventueel tekort is één, de toerekenbaarheid en de daaraan verbonden terugvorderbaarheid aan de rekenplichtige is nog wat anders.

Uit het verslag van het Hoog Comité van Toezicht d.d. 7 december 1988 blijkt dat tijdens de betrokken periode

La matière traitée ne relève évidemment pas du droit privé, mais du droit public. Dans son mémoire en réponse, la concludante a établi, par simple parenthèse, une comparaison avec le droit privé.

Dans l'affaire qui nous occupe, les choses sont toutefois très claires : la loi prévoit que le comptable a une décharge *définitive* trois ans après la cessation de ses fonctions.

On ne peut tenir un langage plus clair.

II. IRRECEVABILITE EN VERTU DE L'ARTICLE 6, PREMIER ALINEA, DE LA CONVENTION EUROPEENNE DE SAUVEGARDE DES DROITS DE L'HOMME

a. — Il est clair que, *d'une part*, la Cour des comptes agit conformément à la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, en vertu de laquelle la Cour est chargée de l'examen et de la liquidation des comptes de l'administration générale et de tous comptables envers le Trésor public, etc. (ce qui ressortit donc au droit public : relation Etat-comptable), mais que, *d'autre part*, elle doit également juger de l'imputabilité et, partant, de la recouvrabilité du déficit constaté à charge du comptable : ces obligations, auxquelles sont liées des conséquences patrimoniales à charge du comptable portent sur des droits et obligations qui sont de nature civile et qui relèvent par conséquent du champ d'application de l'article 6, premier alinéa, de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme.

Les considérations qui précède ne peuvent être mises en doute; il suffit de se référer à l'arrêt de la Cour de cassation dans lequel ce principe a d'ailleurs été appliqué. C'est, en effet, notamment sur la base de la violation de l'article 6, premier alinéa, de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme que l'arrêt de la Cour des comptes a été cassé !

b. — La der.anderesse maintient à tort qu'il ne se serait écoulé que trois ans entre la cessation des fonctions de la concludante et le moment où la Cour des comptes a rendu son arrêt.

A cet égard, force est de constater qu'*aucune* décision n'a été rendue jusqu'ici dans cette affaire, puisque l'arrêt de la Cour des comptes a été cassé par la Cour de cassation et est dès lors réputé nul et non avenu.

Aujourd'hui, *six ans* environ se sont écoulés depuis que la concludante a cessé ses fonctions et depuis le début de l'enquête, et le débat public et contradictoire, suivi d'une décision, doit encore être ouvert.

De toute évidence, un tel retard est incompatible avec le délai raisonnable visé à l'article 6, premier alinéa, de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme.

III. LE MAFONDE DE L'ACTION

La demanderesse allègue tout à fait à tort qu'à partir du moment où il a été constaté, le déficit était imputable à la concludante.

Si la constatation d'un éventuel déficit est une chose, l'imputabilité et le remboursement dudit déficit à charge du comptable en sont une autre.

Il appert du rapport du Comité supérieur de contrôle en date du 7 décembre 1988 que pendant la période concer-

twee personen verantwoordelijk waren voor het financieel beheer :

1. — concludante : 12 uur per week tewerkgesteld;
2. — DE BOECK Marlène als dienstdoende directrice.

Concludante ontkent *met de meeste klem* ooit gelden van de Rijksbasisschool te Galmaarden te hebben verduisterd en eiseres wordt bij deze uitdrukkelijk gesommeerd het bewijs daarvan te leveren. Er weze terloops trouwens de aandacht op gevestigd dat concludante nooit strafrechtelijk werd vervolgd, laat staan veroordeeld, voor dergelijke feiten.

Uiteraard is het concludante onmogelijk een standpunt in te nemen nopens de berekeningen gedaan door het Hoog Comité van Toezicht, vermits zij deze nooit heeft kunnen verifiëren, waarbij dient opgemerkt te worden dat concludante zelf over geen enkel stuk of document beschikt om een controle te kunnen uitoefenen.

Concludante heeft gewoon tijdens de ondervragingen door het Hoog Comité van Toezicht — dewelke in een sfeer van intimidatie verliepen in plaats van in een serene sfeer waarin de rechten van de verdediging zijn gewaarborgd — een paar maal een berekening onder de neus geschoven gekregen, waarvan zij uitdrukkelijk verzocht werd deze goed te keuren.

Uiteraard gaat zulks niet op en is in een procedure elke partij verplicht de stukken waarop zij zich steunt mede te delen aan de tegenpartij. Het gaat dus geenszins op om concludante haar standpunt te vragen over een afrekening die eenzijdig door eiseres werd opgesteld, zolang eiseres de stukken waarop ze zich heeft gesteund om deze afrekening op te stellen niet heeft meegedeeld.

IV. HERSTEL VAN SCHADE EN SCHADEVERGOEDING

Het is evident dat het gedwongen uitvoeren van een arrest dat *manifest* werd gewezen in strijd met de *elementaire* rechten van de verdediging tergend en roekeloos is.

Dit tergend en roekeloos karakter is des te ernstiger waar de gedwongen uitvoering gewoon wordt verdergezet, ondanks het feit dat de raadsman van concludante er uitdrukkelijk op wijst dat het arrest van het Rekenhof gewezen is tegen alle elementaire rechten van de verdediging.

Het is onbetwistbaar dat de handelwijze van eiseres flagrant in strijd is met dat van een normaal, redelijk en voorzichtig mens.

OM DEZE REDENEN,

Behage het de Commissie ad hoc :

— akte te nemen van het volharden van concludante in haar memorie van antwoord.

Ninove, 28 december 1992.

Met eerbied,
S. Van der Jeught. »

née, deux personnes étaient responsables de la gestion financière de l'école :

1. — la concludante, exerçant sa fonction 12 heures par semaine;
2. — DE BOECK Marlène, en sa qualité de directrice faisant fonction.

La concludante nie formellement avoir jamais détourné des fonds de l'école primaire de l'Etat de Gammerages et somme expressément la demanderesse d'apporter la preuve d'un tel détournement. On notera, du reste, que la concludante n'a jamais été poursuivie au pénal, ni à plus forte raison condamnée, pour de tels faits.

Il va de soi que la concludante ne peut prendre position au sujet des comptes effectués par le Comité supérieur de contrôle, étant donné qu'elle n'a jamais pu les vérifier; il convient de souligner à cet égard que la concludante ne dispose elle-même d'aucune pièce ou d'aucun document lui permettant d'effectuer un contrôle.

Au cours des interrogatoires menés par le Comité supérieur de Contrôle — interrogatoires qui se sont déroulés dans un climat d'intimidation et non dans une ambiance sereine permettant de garantir les droits de la défense — on a simplement présenté à plusieurs reprises un compte à la concludante en la priant instamment de l'approuver.

Il va de soi que ce procédé est inadmissible et que dans le cadre d'une procédure, chaque partie est tenue de communiquer à la partie adverse les pièces sur lesquelles elle se fonde. Il est donc tout à fait inadmissible de demander à la concludante son point de vue au sujet d'un décompte qui a été établi unilatéralement par la demanderesse tant que celle-ci n'a pas communiqué les pièces sur lesquelles elle s'est fondée pour établir ce décompte.

IV. REPARATION DU DOMMAGE ET DEDOMMAGEMENT

Il est évident que l'exécution forcée d'un arrêt qui a manifestement été rendu au mépris des droits *élémentaires* de la défense est vexatoire et téméraire.

Ce caractère vexatoire et téméraire de l'arrêt revêt d'autant plus de gravité que l'exécution forcée de celui-ci se poursuit normalement, malgré que le conseil de la concludante ait fait observer expressément que l'arrêt de la Cour des comptes a été rendu au mépris des droits *élémentaires* de la défense.

Il est indéniable que le comportement de la demanderesse est à l'opposé de celui d'une personne normale, raisonnable et avisée.

PAR CES MOTIFS,

Qu'il plaise à la Commission ad hoc :

— de prendre acte du fait que la concludante persiste dans son mémoire en réponse.

Ninove, le 28 décembre 1992.

Respectueusement,
S. Van der Jeught. »